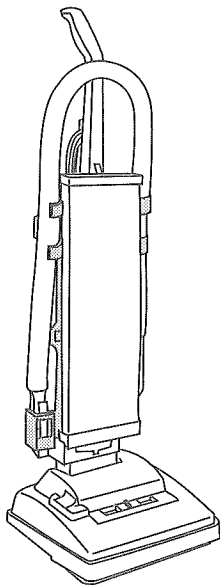


HOOVER® Upright Vacuum Cleaner



**Review this
manual before
operating cleaner**

Index

Assembling Cleaner	4-9
Cleaner Descriptions	10
Cleaning Effectiveness	
Per Amp Rating	22
How To Use	
Cleaning Tools	13-15
To Clean Stairs	13
Upright Cleaner	11-13
If You Have a Problem	20
Important Safeguards	1
Lubrication	20
Maintenance	
Authorized Service	22
Replacing Agitator	19-20
Replacing Belt	17-19
Replacing Headlight	17
Replacing Paper Bag	15-16
Unpacking Cleaner	4
Warranty	23

Owner's Manual
English, Spanish, French



Thank you for selecting a HOOVER product.

This cleaner was inspected and packaged carefully before being shipped from the factory. If you should happen to need assistance during assembly or operation, call

1-800-944-9200 for an automated referral of authorized service outlet locations (U.S. only) or

1-330-499-9499 to speak with a representative in our Consumer Response Center.

DO NOT RETURN THIS PRODUCT TO THE STORE.

Fill in and retain

The model and serial number are located on the bottom of the cleaner.

For your personal records, please enter the **COMPLETE** model # in the spaces provided and retain this information.

Your cleaner is model _____

and has serial number _____

It is suggested that you attach your sales receipt to this owner's manual. Verification of date of purchase may be required for warranty service of your HOOVER product.

Important Safeguards!

When using an electrical appliance, always follow basic precautions, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS APPLIANCE

Warning:

To reduce the risk of fire, electric shock, or injury:

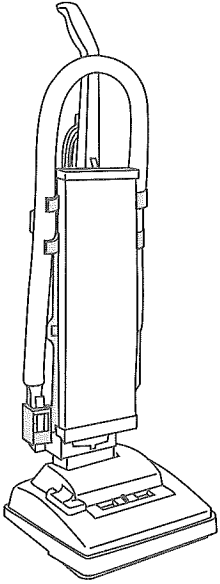
- Do not use outdoors or on wet surfaces.
- Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children. Do not allow vacuum cleaner to be used as a toy or to run unattended at any time.
- Keep hair, loose clothing, fingers, feet and all parts of body away from openings, rotating agitator and other moving parts. Do not operate cleaner in bare feet or when wearing open toe shoes or sandals.
- Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
- Do not use to pick up flammable or combustible liquids such as gasoline or use in areas where they may be present.
- Avoid picking up hard, sharp objects with the cleaner. They may damage the cleaner and the bag.
- Always turn off this appliance before connecting or disconnecting hose.
- Do not use without dust bag or filters in place. Change bag frequently when picking up very fine materials such as powder.
- Use extra care when cleaning on stairs.
- Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, or anything that may reduce air flow.
- Do not pull or carry by cord, use cord as a handle, close door on cord or pull cord around sharp edges or corners. Do not run appliance over cord. Keep cord away from heated surfaces.
- Always disconnect cord from electrical outlet before servicing the cleaner.
- Unplug cleaner when not in use. Turn off all controls before unplugging.
- Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord. Never handle plug or appliance with wet hands.
- The use of an extension cord is not recommended.
- Do not use with damaged cord or plug. If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, take it to a Hoover Factory Service Center or Authorized Hoover Warranty Service Dealer (Depot).
- Use vacuum cleaner only for its intended use as described in the instructions. Use only attachments recommended by The Hoover Company; others may cause hazards.

Save these instructions!



HOOVER®

Aspiradora vertical



Lea este manual antes de usar la aspiradora

Índice

Ensamblado de la aspiradora	4-9
Descripción de la aspiradora	10
Eficacia de la limpieza por capacidad nominal de corriente	22
Cómo usar	
Accesorios de limpieza	13-15
Para limpiar escalas	13
Aspiradora vertical	11-13
Si tiene un problema	21
Salvaguardias importantes	2
Lubricación	21
Mantenimiento	
Servicio autorizado	22
Reemplazo del agitador	19-20
Reemplazo de la correa	17-19
Reemplazo de la luz delantera	17
Reemplazo de la bolsa de filtro ..	15-16
Desempaque de la aspiradora	4
Garantía	23

Manual del usuario

Inglés, Español, Francés



Gracias por seleccionar un producto HOOVER

Esta aspiradora fue inspeccionada y empacada cuidadosamente antes de despacharse de fábrica. Si necesita asistencia durante el armado o la operación, llame al

1-800-944-9200 para una referencia automática de la ubicación de los centros autorizados de servicio (EE.UU. solamente) o

1-330-499-9499 para hablar con un representante en nuestro Centro de Respuesta al Cliente.

NO DEVUELVA ESTE PRODUCTO A LA TIENDA.

Anote y guarde

El modelo y número de serie se encuentran en la parte inferior de la aspiradora.

Para sus registros personales, por favor anote los números **COMPLETOS** de modelo y de serie en los espacios provistos y guarde esta información.

Su aspiradora es modelo _____

y tiene el número de serie _____

Se sugiere que adjunte su recibo de compra a este manual del propietario. Puede requerirse la verificación de la fecha de compra para obtener el servicio de garantía de su producto Hoover.

¡Salvaguardias importantes!

Al usar un artefacto eléctrico observe siempre las precauciones básicas, incluyendo la siguientes:

LEA TODA LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE ARTEFACTO

Advertencia:

Para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico o lesiones:

- No use el artefacto a la intemperie o sobre superficies mojadas.
- Es necesaria una supervisión estricta cuando cualquier artefacto es utilizado por o cerca de los niños. No permita que la aspiradora sea usada como un juguete ni que funcione sin atención en ningún momento.
- Mantenga el cabello, las ropas holgadas, los dedos, los pies y todas las partes del cuerpo alejados de las aberturas, el agitador rotatorio o de otras piezas móviles. No opere la aspiradora con los pies descalzos o cuando use zapatos con los dedos descubiertos o sandalias.
- No aspire nada que esté ardiendo o humeando, tal como cigarrillos, fósforos o cenizas ardientes.
- No la use para aspirar líquidos inflamables o combustibles tales como gasolina ni use en áreas donde los mismos puedan estar presentes.
- Evite aspirar objetos duros o filosos con la aspiradora. Los mismos pueden dañar la aspiradora y la bolsa.
- Siempre apague el artefacto antes de conectar o desconectar la manguera.
- No la use sin la bolsa para polvo o los filtros. Cambie la bolsa frecuentemente al aspirar materiales muy finos tales como polvo.
- Ejercer más cuidado al limpiar escaleras.
- No coloque ningún objeto en las aberturas. No la use con ninguna abertura bloqueada; manténgala libre de polvo, pelusa, cabello, ni nada que pueda reducir el flujo de aire.
- No tire del, ni la transporte por el cordón, no use el cordón como un mango, no cierre la puerta sobre el cordón ni tire del cordón alrededor de los cantos agudos ni esquinas. No pase el artefacto sobre el cordón. Mantenga el cordón alejado de las superficies calientes.
- Desconecte siempre el cordón de la toma de corriente antes de prestar servicio a la aspiradora.
- Desenchufe la aspiradora cuando no se usa. Apague todos los controles antes de desenchufar.
- No desenchufe tirando del cordón. Para desenchufar, tome el enchufe, no el cordón. Nunca manipule el enchufe ni el artefacto con las manos húmedas.
- No se recomienda el uso de un cordón de extensión.
- No use con un cordón ni con un enchufe dañado. Si el artefacto no está funcionando como debe, se ha caído, se ha averiado, se ha dejado al aire libre, o se ha caído al agua, llévelo al Centro de Servicio de Fábrica Hoover, o al Concesionario Autorizado de Servicio de Garantía de Hoover (Depósito).
- Use la aspiradora sólo para su uso específico según se describe en las instrucciones. Use solamente los accesorios recomendados por The Hoover Company; otros pueden causar riesgos.

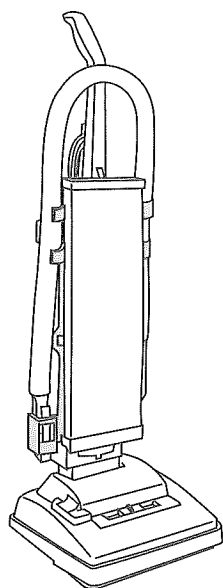
¡Guarde estas instrucciones!



HOOVER®

Aspirateur Balai

Mode d'emploi
Anglais, Espagnol, Français



Consulter cette brochure avant d'utiliser l'appareil

Index

Assemblage de l'aspirateur	4-9
Description de l'aspirateur	10
Efficacité du nettoyage en fonction de l'intensité nominale du courant	22
Utilisation	
Accessoires de nettoyage	13-15
Pour nettoyer les escaliers	13
Aspirateur-balai	11-13
Dépannage	21
Conseils de sécurité	3
Graissage	21
Entretien	
Réparations	22
Remplacement de l'agitateur	19-20
Remplacement de la courroie ...	17-19
Remplacement de l'ampoule d'éclairage	17
Remplacement du sac jetable ...	15-16
Déballage de l'aspirateur	4
Garantie	23

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit HOOVER.

Cet aspirateur a été inspecté et emballé soigneusement avant d'être expédié depuis l'usine. Si vous avez besoin d'aide pour l'assemblage ou l'utilisation, appelez :

Hoover Canada - 1 - 800-463-3923 (Montréal)

NE PAS RENVOYER CE PRODUIT AU MAGASIN.

À remplir et à conserver

Les numéros de modèle et de série sont indiqués au-dessous de l'aspirateur.

Pour votre information, veuillez inscrire ces DEUX numéros dans les cases ci-dessous et conserver cette brochure en lieu sûr.

Modèle de l'aspirateur : _____

Numéro de série : _____

Nous suggérons de conserver le reçu de caisse avec ce mode d'emploi. Une vérification de la date d'achat peut être nécessaire pour obtenir le service de garantie HOOVER.

Conseils de sécurité!

En utilisant un appareil électrique, il faut toujours prendre certaines précautions, dont les suivantes.

LISEZ TOUT LE MODE D'EMPLOI AVANT D'UTILISER L'APPAREIL

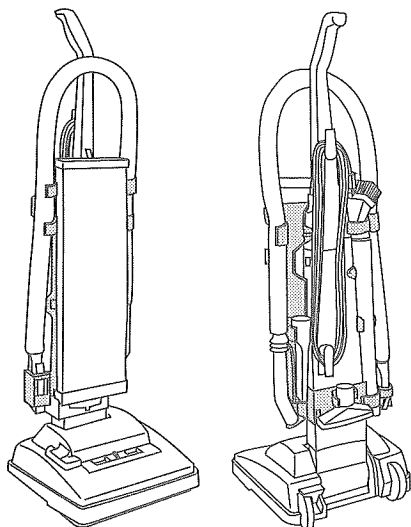
Attention :

Pour réduire les risques d'incendie, de décharges électriques et de blessures :

- N'utilisez pas cet appareil à l'extérieur ou sur une surface humide.
- Une surveillance rigoureuse est nécessaire lorsqu'un appareil électrique est utilisé par des enfants ou près d'eux. Ne les laissez pas jouer avec l'aspirateur et ne laissez jamais fonctionner l'appareil sans surveillance.
- Gardez vos mains, pieds, vêtements et cheveux éloignés des ouvertures de l'appareil, de l'agitateur et de toute autre pièce en mouvement. N'utilisez jamais l'aspirateur pieds nus ou en portant des chaussures à ajours ou des sandales.
- N'aspirez aucun objet qui brûle ou qui fume : cigarette, allumette ou cendres chaudes.
- N'aspirez aucun liquide inflammable, comme l'essence, et ne faites pas fonctionner l'aspirateur en présence d'un tel liquide.
- Évitez d'aspirer des objets durs ou tranchants, car ils risquent d'endommager l'aspirateur et le sac à poussière.
- Éteignez toujours l'appareil avant de raccorder ou de détacher le boyau.
- Débranchez toujours la fiche de la prise de courant avant de procéder à l'entretien de l'aspirateur.
- N'utilisez pas l'appareil sans les sacs et filtres prévus. Remplacez souvent le sac jetable si vous aspirez des matières fines, telles que de la poudre.
- Faites très attention en nettoyant des escaliers.
- Ne placez aucun objet dans les ouvertures et n'utilisez pas l'appareil si certaines ouvertures sont bouchées. Débarrassez souvent les ouvertures de ce qui pourrait réduire le débit d'air : poussière, charpie, cheveux.
- Ne tirez ni ne portez jamais l'appareil par son cordon; n'utilisez pas ce dernier comme une poignée; ne refermez pas de porte sur lui et ne le tirez pas autour d'un objet ou d'un coin vif. Ne faites pas rouler l'aspirateur sur le cordon. Gardez le cordon éloigné de toute surface chaude.
- Débranchez toujours l'appareil avant de procéder à des réparations.
- Débranchez l'aspirateur lorsqu'il ne sert pas. Éteignez l'appareil avant de le débrancher.
- Ne débranchez pas en tirant sur le fil. Pour débrancher, saisissez la prise et non le fil. Ne maniez jamais un appareil ou une fiche avec des mains mouillées.
- L'emploi d'une rallonge n'est pas recommandé.
- N'utilisez pas l'aspirateur en cas de dégâts au cordon ou à la fiche. Si l'aspirateur ne fonctionne pas correctement, est tombé, endommagé, a été laissé à l'extérieur ou a été immergé, apportez-le à un centre de service Hoover ou chez un réparateur agréé par Hoover.
- L'aspirateur ne doit servir que pour ses utilisations prévues, telles que décrites dans le mode d'emploi. Utilisez seulement les accessoires recommandés par le fabricant. En utiliser d'autres peut être dangereux.

Conservez ce mode d'emploi !





Assembling cleaner

It is extremely important to read and follow all instruction steps in order.

The assembled cleaner will look like this drawing.

If you need assistance with any step of the assembly, call **1-800-944-9200** for an automated referral of service outlet locations (U.S. only) or

1-330-499-9499 to speak with a representative in our Consumer Response Center.

This cleaner is intended for household use.

Ensamblado de la aspiradora

Es muy importante leer y seguir todas las instrucciones en orden.

La aspiradora ensamblada deberá verse como este dibujo.

Si necesita asistencia durante el armado o la operación, llame al **1-800-944-9200** para una referencia automática de la ubicación de los centros autorizados de servicio (EE.UU. solamente) o

1-330-499-9499 para hablar con un representante en nuestro Centro de Respuesta al Cliente.

Esta aspiradora está diseñada para uso doméstico.

Assemblage de l'aspirateur

Il est extrêmement important de lire et de suivre toutes les instructions dans l'ordre.

Tout assemblé, l'aspirateur doit ressembler au schéma ci-contre.

Si vous avez besoin d'aide pour l'assemblage, appelez le :

1-800-463-3923

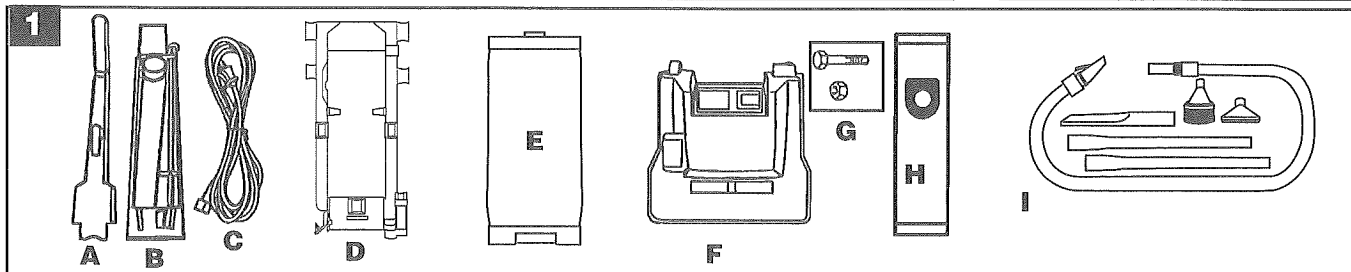
(Hoover Canada - Montréal)

Cet aspirateur est prévu pour un usage ménager.

STEP1 Unpack carton

PASO 1 Desempaque la caja

ÉTAPE 1 : Déballage



1 Remove all parts from carton and identify each item shown. Make sure all parts, especially small items, such as G, are located before disposing of cardboard packing.

- A. Upper handle
- B. Lower handle
- C. Cord

- D. Tool rack
- E. Outer bag

- F. Cleaner body
- G. Handle bolt and nut packet (one extra nut included)

- H. Filter bag

- I. Hose, cleaning tools and wands (some models come with one wand; others come with two.)

1 Desempaque la aspiradora de la caja de cartón e identifique las piezas que se muestran. Asegúrese de ubicar todas las piezas, especialmente las pequeñas, como la G, antes de desechar el embalaje de cartón.

- A. Mango superior
- B. Mango inferior
- C. Cordón

- D. Soporte para accesorios
- E. Bolsa exterior

- F. Cuerpo de la aspiradora
- G. Paquete de pernos y tuercas (se incluye una tuerca adicional)

- H. Bolsa de filtro

- I. Manguera, accesorios de limpieza y tubos (algunos modelos vienen con un tubo, otros con dos.)

1 Sortir toutes les pièces de l'emballage et identifier chaque article illustré. S'assurer que toutes les pièces, et en particulier les petits articles tels que G, soient identifiées avant de jeter l'emballage en carton.

- A. Poignée supérieure
- B. Manche
- C. Cordon

- D. Porte-accessoires
- E. Sac extérieur

- F. Corps de l'aspirateur
- G. Sachet d'écrous et de boulons du manche (un écrou supplémentaire est inclus)

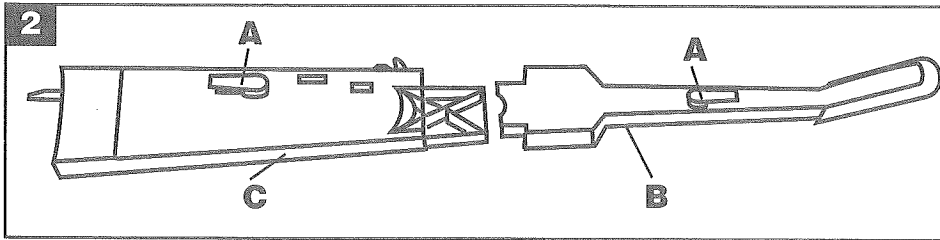
- H. Sac-filtre jetable

- I. Boyau, accessoires de nettoyage et rallonge(s) (certains modèles son équipés d'une rallonge, d'autres de deux.)

STEP 2 Assemble handle

PASO 2 Ensamble el mango

ÉTAPE 2 Assemblage du manche



2 Place upper (B) and lower handle (C) sections on a flat surface with cord hooks (A) on top. With hands on sides of handle sections, push handle sections together firmly until they "click" into place.

***Do not press against the rod (B) extending from the lower handle (Fig. 3). If the rod breaks or bends, the cleaner will not work properly. Do not push handle together with your hands on the ends of the sections.**

2 Coloque las secciones superior (B) e inferior (C) del mango en una superficie plana con todos los ganchos (A) para el cordón hacia arriba. Con las manos en los costados de las secciones del mango, empuje las secciones juntándolas firmemente hasta que encajen en su lugar.

***Tenga cuidado de no presionar contra la varilla (B) que se extiende desde el mango inferior (Fig. 3). La aspiradora no funcionará debidamente si la varilla se rompe o se dobla. No junte los mangos con sus manos desde los extremos de las secciones.**

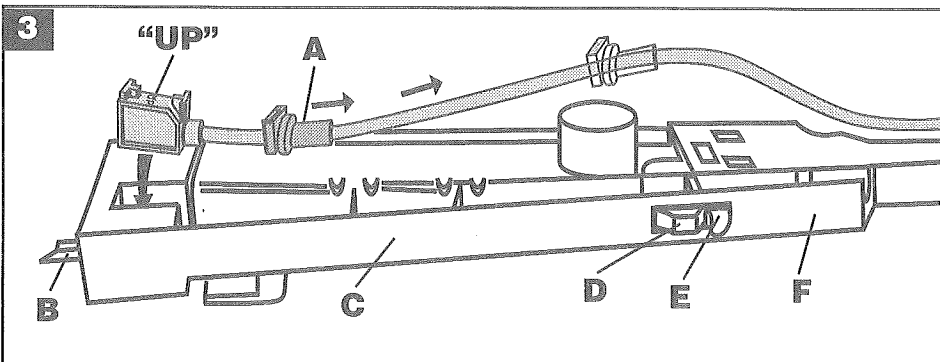
2 Disposez le haut (B) et le bas du manche (C) sur une surface plane, les crochets du cordón (A) vers le haut. Poussez fermement les deux parties l'une dans l'autre jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent.

***Veillez à ne pas forcer sur la tige (B) dépassant du bas du manche (Fig. 3). L'aspirateur ne fonctionnera pas correctement si elle est cassée ou tordue. N'emboîtez pas les deux parties du manche en les tenant par les extrémités.**

STEP 3 Attach cord

PASO 3 Conecte el cordón

ÉTAPE 3 Mise en place du cordón



3 **Note:** The **small red tab (E)** above the ON/OFF switch (D) is for **shipping purposes only** and may fall off during assembly. If it does not fall off, the tab will be removed during the final steps of assembly.

Turn handle over. Insert **large** rectangular end of cord into pocket in bottom of handle, with side marked "UP" visible.

4 Make sure rectangular end is pushed into handle as far as possible.

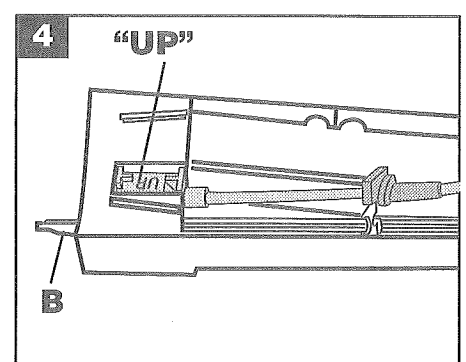
Slide cord protector (A) toward upper handle (F).

3 **Nota:** La aleta roja pequeña (E) sobre el interruptor de ON/OFF (D) es para **fines de transporte solamente** y puede desprenderse durante el ensamblado. Si la aleta no se desprende, será extraída durante los pasos finales del ensamblado.

Invierta el mango. Inserte el extremo rectangular **grande** del cordón en la cavidad en la parte inferior del mango, con el lado marcado "UP" visible.

4 Asegúrese que el extremo rectangular sea empujado dentro del mango el máximo posible.

Deslice el protector del cordón (A) hacia el mango superior (F).



3 **Remarque :** La **petite languette rouge (E)** placée au-dessus de l'interrupteur MARCHE/ARRÊT (D) n'est prévue **que pour la protection lors de l'expédition** et peut tomber lors du montage. Si tel n'est pas le cas, elle sera enlevée au cours des dernières étapes d'assemblage.

Retournez le manche. Placez la **grande** extrémité rectangulaire du cordón dans l'alvéole inférieure au bas du manche, le côté portant l'inscription « UP » visible.

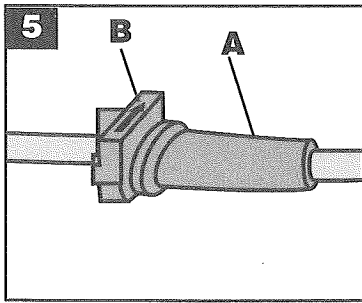
4 Assurez-vous que l'extrémité rectangulaire est bien enfoncée dans le manche.

Coulissez le protecteur de cordón (A) vers le haut du manche (F).

Continued →

Continúa →

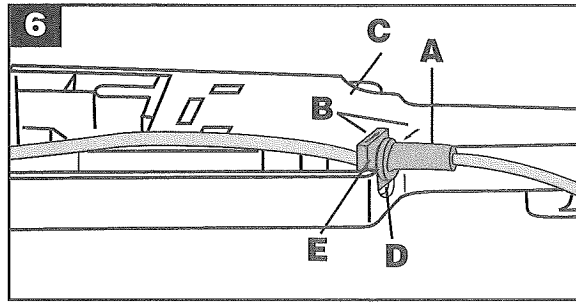
T.S.V.P. →



5 Rotate cord protector (A) on cord until you see its arrow (B).

6&7 With arrow (B) on (A) pointing toward arrow (B) on (C), press groove (E) into slot (D).

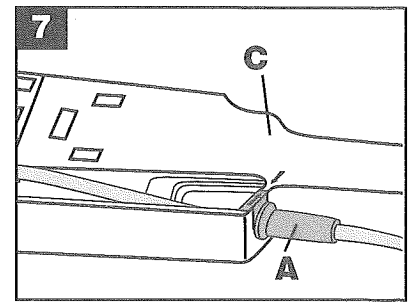
Pull cord tight.



5 Gire el protector del cordón (A) hasta que vea su flecha (B).

6&7 Con la flecha (B) en (A) apuntando hacia la flecha (B) en (C), presione la muesca (E) dentro de la ranura (D).

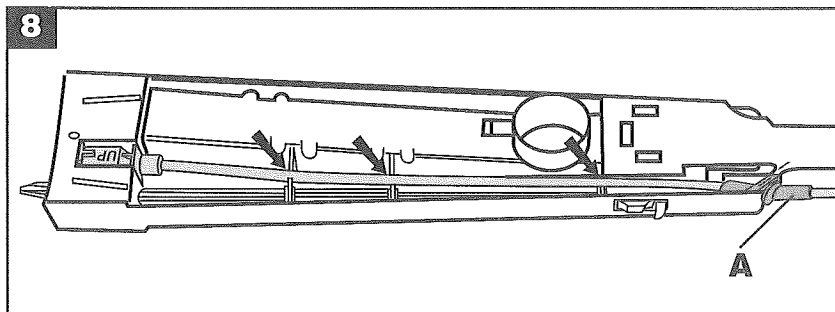
Tire fuerte del cordón.



5 Tournez le protecteur de cordon (A) jusqu'à ce que vous voyiez sa flèche (B).

6&7 La flèche (B) du protecteur de cordon (A) pointant vers celle (B) du (C), enfoncez l'anneau (E) dans l'encoche prévue (D).

Tendez bien le cordon.



8 Press cord into place at each of the three notches indicated and note correct positioning of (A).

Do not plug cleaner in until assembly is totally complete.

Continued →

8 Presione el cordón a su lugar en cada una de las tres muescas indicadas y observe la posición correcta de (A).

No enchufe la aspiradora hasta que el ensamblado esté totalmente terminado.

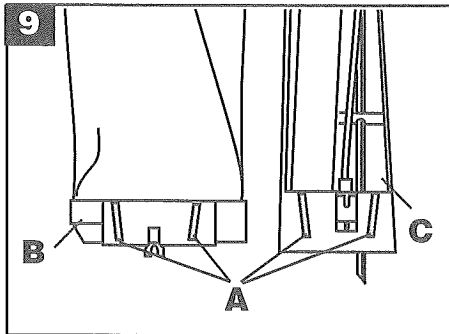
Continúa →

8 Enfoncez le cordon dans chacune des trois encoches indiquées et prenez note de la position correcte de (A).

Ne branchez pas l'aspirateur tant que l'assemblage n'est pas complètement terminé.

T.S.V.P. →

STEP 4 Attach cloth outer bag

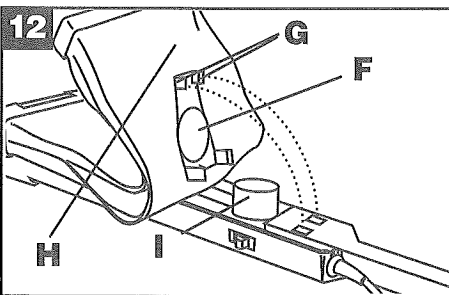


9 Note location of tapered rails (A) on back of outer bag base (B) and on front of lower handle (C).

10 Slide rails on (B) onto rails on (C) until (B) snaps past the lock tab (D).

11 The hole (E) in handle is visible through U-shaped extension on (B) when (B) is in position past (D).

Be sure that power cord is pulled tight and pressed into each of the three notches (Fig. 8) before completing the following steps.



12 Note round opening (F) and hooks (G) on back of outer bag (H).

Place opening over dirt tube (I). Unzip (H) and place hand inside. **Press down firmly to snap hooks into handle.**

STEP 5 Attach handle

13 With outer bag to the front, place assembled handle onto handle base of cleaner body.

Rock handle side to side while pushing down firmly. Extra pushing effort may be required.

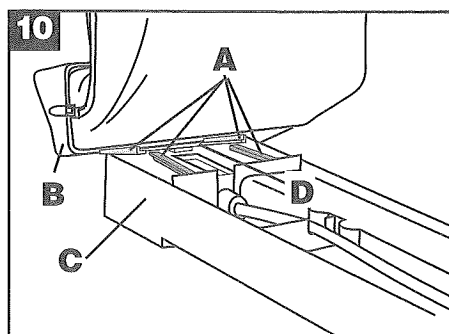
Press the handle release lever to move handle to the operating or middle position.

14 Push **bolt** into hole on lower front of handle.

If bolt will not go through hole easily handle is not pushed completely down.

Continued →

PASO 4 Coloque la bolsa exterior de tela

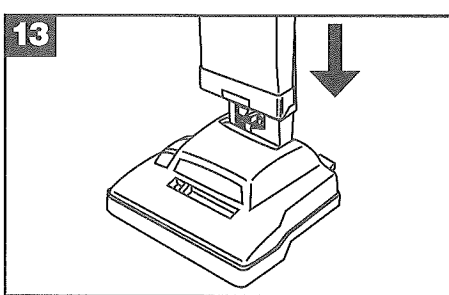


9 Note la ubicación de los rieles escalonados (A) en el reverso de la base (B) de la bolsa y en la parte delantera del mango inferior (C).

10 Deslice los rieles en (B) sobre los rieles en (C) hasta que (B) encaje pasando la aleta de cierre (D).

11 El orificio (E) en el mango debe estar visible a través de la extensión en forma de U en (B) cuando (B) quede en posición pasado la aleta (D).

Asegúrese que el cordón eléctrico esté bien ajustado y presionado dentro de cada una de las tres muescas (Fig. 8) antes de completar los pasos siguientes.



12 Note la abertura circular (F) y los ganchos (G) en la parte trasera de la bolsa exterior (H).

Coloque la abertura sobre el tubo para aspirar suciedad (I). Abra el cierre de cremallera (H) e introduzca la mano. **Presione hacia abajo firmemente para encajar los ganchos dentro del mango.**

PASO 5 Coloque el mango

13 Con la bolsa exterior hacia adelante, coloque el mango ensamblado dentro de la base del mango del cuerpo de la aspiradora.

Mueva el mango de lado a lado mientras empuja firmemente hacia abajo. Puede ser necesario un esfuerzo adicional de empuje.

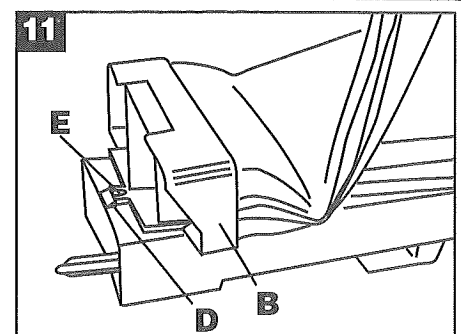
Presione la palanca para destrabar el mango para moverlo a la posición operativa o del medio.

14 Empuje el **perno** dentro del orificio en el frente inferior del mango.

Si el perno no pasa fácilmente a través del orificio significa que el mango no ha sido empujado completamente hacia abajo.

Continúa →

ÉTAPE 4 Mise en place du sac extérieur en tissu

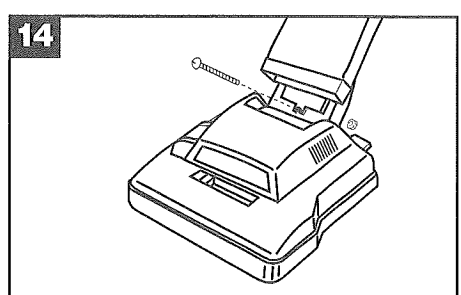


9 Repérez l'emplacement des rainures biseautées (A) à la base du sac (B) et sur le front du bas du manche (C).

10 Glissez les rails de (B) sur les rails de (C) jusqu'à ce que (B) s'emboîte au-delà de la languette de blocage (D).

11 Le trou (E) dans le manche est visible à travers la rallonge sur (B) lorsque (B) est placé au-delà de (D).

Assurez-vous que le cordon électrique soit bien tendu et bien inséré dans les trois encoches (Fig. 8) avant de procéder aux étapes suivantes.



12 Repérez l'ouverture ronde (F) et les crochets (G) au dos du sac extérieur (H).

Placez l'ouverture sur le tube (I) d'aspiration. Ouvrez la glissière du sac extérieur et glissez la main à l'intérieur. **Appuyez bien sur la pièce pour enclencher les crochets dans le manche.**

ÉTAPE 5 Mise en place du manche

13 Le sac extérieur vers l'avant, placer le manche assemblé sur la base, sur le corps de l'aspirateur.

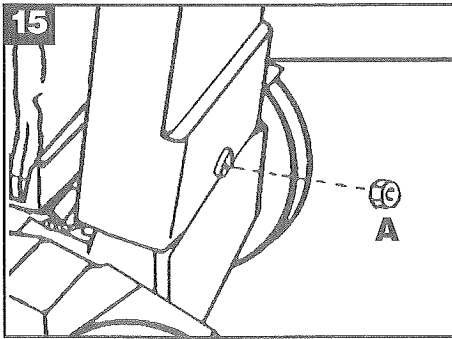
Déplacez le manche latéralement tout en le poussant fermement vers le bas. Un effort supplémentaire peut être nécessaire.

Appuyez sur le levier de déblocage du manche, de façon à incliner le manche en position d'utilisation ou en position centrale.

14 Enfoncez le **boulon** dans le trou à l'avant du bas du manche.

Si le boulon ne pénètre pas facilement dans le trou, le manche n'est pas suffisamment enfoncé.

T.S.V.P. →



15 Place nut (A) in recessed area at back of handle. Hold nut in place while tightening bolt securely with a screwdriver.

Note: Only one nut is needed on this model. The extra nut is not required but has been provided for your convenience.

Note: Do not hook bag clip to retainer. This will be done in a later step.

STEP 6 Attach paper bag

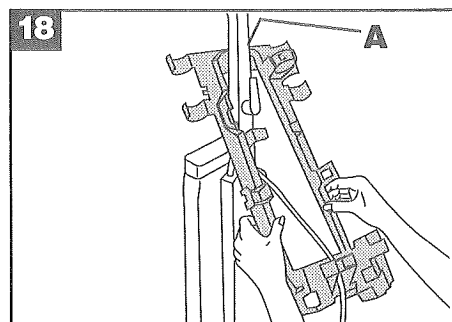
16 Hold paper bag collar (A) as shown. Align opening in paper bag with dirt tube (B) inside the outer bag.

Push bag collar firmly onto (B). Tuck in paper bag; zip outer bag.

17 Break off red tab (C) above ON-OFF switch (D) by pushing down on tab. Discard tab.

Note: If tab has come off during assembly make sure switch is in the OFF position (down) before plugging cord into an electrical outlet.

STEP 7 Attach tool rack



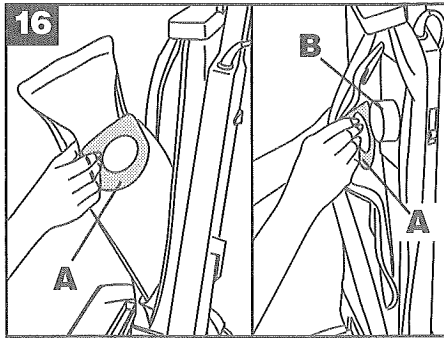
Note: Bag clip on front of handle must be unhooked from slot in bag cap before attaching tool rack (see Fig. 28).

18 With side of rack marked TOP FRONT (A) facing top of bag, pull cord through rack and lower rack over handle as shown. Slide rack down between bag and handle.

19 Continue to slide rack down handle until bottom of rack is below lower cord hook (B). Snap one side of rack, then the other onto lower handle.

20 Slide rack down handle until upper hooks (C) snap into slots (D) on handle.

Continued →



15 Coloque la tuerca (A) en el área hueca en el reverso del mango. Sujete la tuerca en su lugar mientras ajusta el perno firmemente con un destornillador.

Nota: En este modelo solamente se necesita una tuerca. No se necesita la tuerca adicional, pero se le ha incluido para su conveniencia.

Nota: No enganche la presilla de la bolsa al retenedor. Esto se hará más adelante.

PASO 6 Coloque la bolsa de filtro

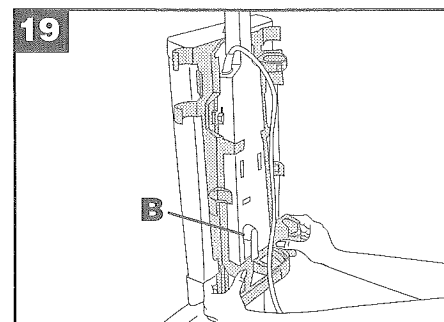
16 Sujete el collar (A) de la bolsa de filtro como se muestra. Alinee la boca de la bolsa de filtro con el tubo (B) dentro de la bolsa exterior.

Empuje el collar de la bolsa firmemente dentro de (B). Acomode la bolsa de filtro; cierre la cremallera de la bolsa exterior.

17 Rompa la aleta roja (C) encima del interruptor ON/OFF (D), presionando sobre la aleta hacia abajo.

Nota: Si la aleta se desprendió durante el ensamblado, asegúrese que el interruptor esté en la posición OFF (hacia abajo) antes de enchufar el cordón a una toma de corriente eléctrica.

PASO 7 Coloque el soporte para accesorios



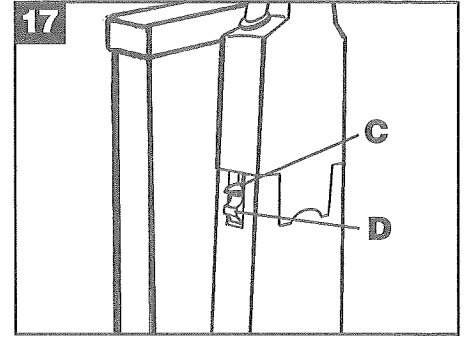
Nota: La presilla de la bolsa en la parte delantera del mango debe estar desenganchada de la ranura en la tapa antes de fijar el soporte para accesorios (vea la Fig. 28).

18 Con el lado del soporte marcado TOP FRONT (FRENTE SUPERIOR) (A) vuelto hacia la parte superior de la bolsa, tire del cordón y páselo a través del soporte y hacia abajo por encima del mango como se muestra. Deslice el soporte hacia abajo entre la bolsa y el mango.

19 Siga deslizando el soporte hacia abajo por el mango hasta que la parte inferior del soporte esté por debajo del gancho inferior (B) para el cordón. Encaje un costado del soporte y después el otro en el mango inferior.

20 Deslice el soporte hacia abajo por el mango hasta que los ganchos superiores (C) encajen en las ranuras (D) en el mango.

8 Continúa →



15 Placez l'écrou (A) dans le renfoncement à l'arrière du manche. Maintenez l'écrou en place tout en serrant fermement le boulon avec une clé.

Remarque : Un seul écrou est nécessaire pour ce modèle. L'écrou supplémentaire est fourni simplement en cas de perte.

Remarque : N'accrochez pas l'agrafe du sac au reteneur. Ceci sera fait ultérieurement.

ÉTAPE 6 Mise en place du sac jetable

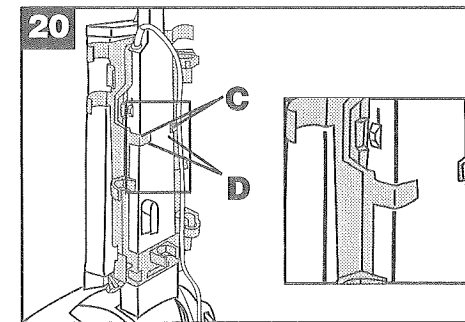
16 Tenez le collier du sac (A) jetable comme illustré. Placez son ouverture sur le tube d'aspiration (B) dans le sac extérieur.

Enfoncez le collier du sac sur le tube. Introduisez le sac et fermez la glissière du sac extérieur.

17 Cassez la languette rouge (C) au-dessus de l'interrupteur MARCHÉ-ARRÊT (D) en la poussant vers le bas. Jetez-la à la poubelle.

Remarque : Si la languette s'est détachée pendant l'assemblage, assurez-vous que l'interrupteur soit bien sur ARRÊT (vers le bas) avant de brancher le cordon électrique.

ÉTAPE 7 Montage du porte-accessoires



Remarque : La pince du sac doit être décrochée du dispositif de retenue avant de fixer le porte-accessoires (voir Fig. 28).

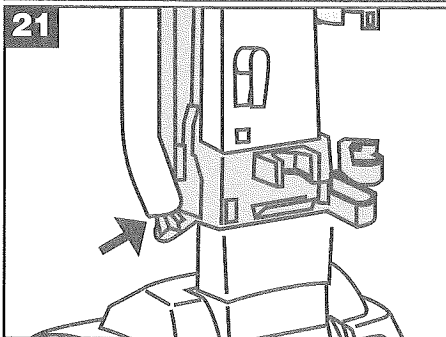
18 Avec le côté du porte-accessoires marqué TOP FRONT (AVANT HAUT) dirigé vers le haut du sac, tirez le fil d'alimentation au travers du porte-accessoires autour du manche comme indiqué. Faites glisser le porte-accessoires vers le bas entre le sac et le manche.

19 Continuez de descendre le porte-accessoires jusqu'à ce que le bas du porte-accessoires soit en dessous du crochet inférieur du fil d'alimentation. Enclenchez un côté du porte-accessoires puis l'autre sur le bas du manche.

20 Glissez le porte-accessoires le long du manche jusqu'à ce que les crochets supérieurs s'emboîtent dans les logements du manche.

T.S.V.P. →

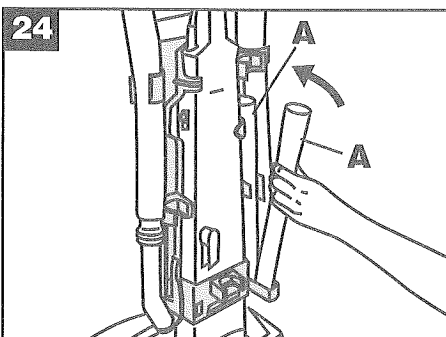
STEP 8 Attach hose and tools



21 Place round end of hose over round extension on bottom of rack.

22 Press firmly into rack at upper extensions.

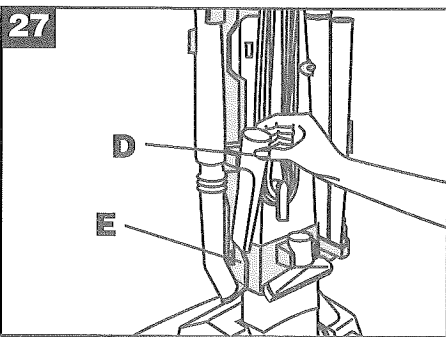
23 Insert hose connector, with latch toward front of cleaner, into opposite side of rack.



24 With smaller end toward bottom, snap wand (A) into clips on rack. Second wand (A) (some models only) fits in front of first wand and snaps into outer clips.

25 Position dusting brush (B) into rack as shown.

26 Place furniture nozzle (C) on lip on lower part of rack and snap into place.

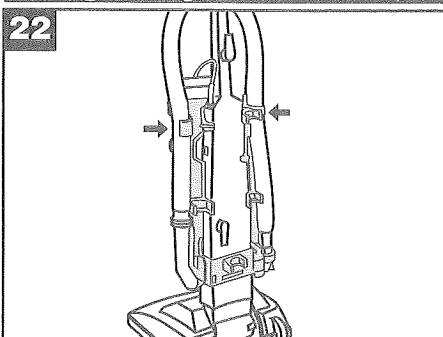


27 Slide crevice tool (D) onto projection (E). Snap into place.

28 On upper front handle, grasp bag clip (F) and pull down firmly. Hook bag clip into slot in bag cap.

CAUTION: When the cleaner is turned on, the agitator continues to rotate while the handle is in the upright position. Avoid tipping cleaner or setting it on furniture, fringed area rugs or carpeted stairs during tool use.

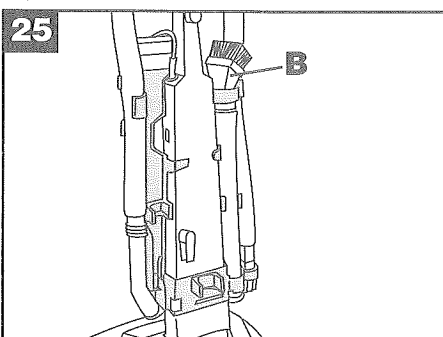
PASO 8 Conecte la manguera y los accesorios



21 Coloque el extremo redondo de la manguera encima de la extensión redonda en la parte inferior del soporte.

22 Presiónela firmemente dentro del soporte en las extensiones superiores.

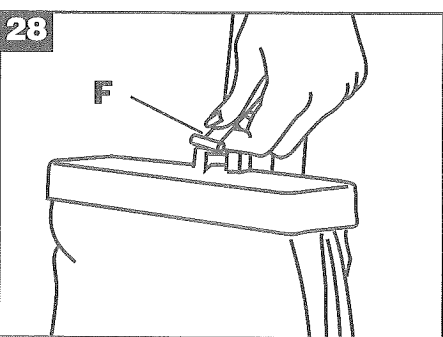
23 Inserte el conector de manguera, con la traba hacia la parte delantera de la aspiradora, dentro del costado opuesto del soporte.



24 Coloque el extremo más pequeño hacia la parte inferior, encaje el tubo (A) en las grapas del soporte. El segundo tubo (A) (algunos modelos solamente) cabe delante del primer tubo y encaja en las grapas exteriores.

25 Coloque el cepillo para polvo (B) en el soporte como se muestra.

26 Coloque la boquilla para muebles (C) en el reborde de la parte inferior del soporte y encajela en su lugar.

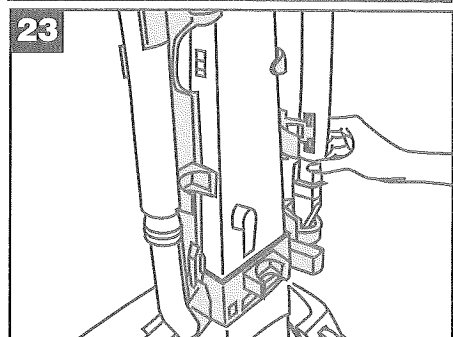


27 Deslice la boquilla para hendiduras (D) en el resalte (E). Encájela en su lugar.

28 En la parte delantera del mango superior, tome la presilla (F) de la bolsa y tirela firmemente hacia abajo. Enganche la presilla en la ranura en la tapa de la bolsa.

PRECAUCION: Cuando se enciende la aspiradora, el agitador seguirá girando mientras el mango de la aspiradora esté en posición vertical. Durante el uso de los accesorios evite inclinar la aspiradora o colocarla sobre los muebles, alfombrillas con flecos o escalones alfombrados. 9

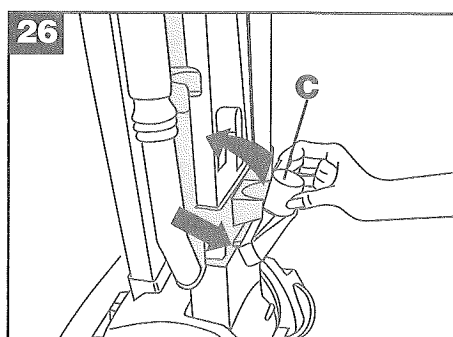
ÉTAPE 8 Placement du boyau et des outils



21 Placez l'extrémité ronde du boyau sur la protubérance ronde en bas du porte-accessoires.

22 Enfoncez le boyau fermement dans le porte-accessoires au niveau des protubérances supérieures.

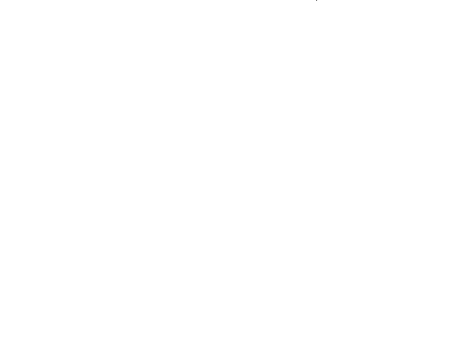
23 Insérez le connecteur du boyau, avec le verrou vers l'avant de l'aspirateur, sur le côté opposé du porte-accessoires.



24 Positionnez la rallonge (A) avec l'extrémité la plus petite vers le bas du porte-accessoires et emboîtez-la en place. La seconde rallonge (certains modèles uniquement) tient devant la première rallonge et s'emboîte dans les colliers extérieurs.

25 Positionnez la brosse à épousseter (B) dans le porte-accessoires comme indiqué.

26 Placez le bec pour mobilier (C) sur la pince à la partie inférieure du porte-accessoires et emboîtez-le en place.



27 Glissez le suceur plat (D) sur la protubérance (E). Emboîtez-le en position.

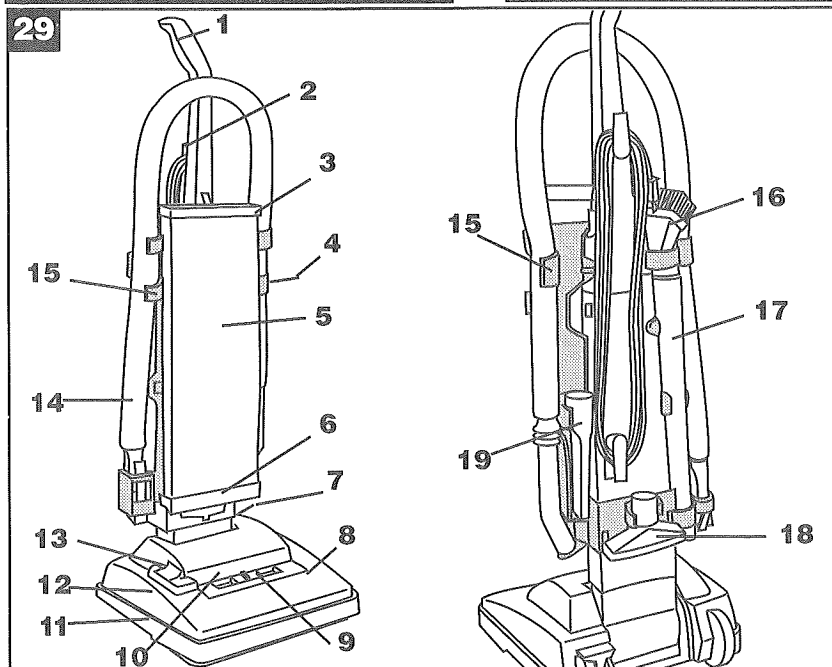
28 En haut du manche, saisissez l'agrafe (E) du sac et tirez-la fermement vers le bas pour la bloquer dans l'encoche du couvercle du sac.

ATTENTION : Lorsque l'aspirateur est en marche, le rouleau-brosse de l'agitateur continue à tourner si le manche est en position verticale. Évitez de faire basculer l'appareil ou de le poser sur des meubles, des tapis à franges ou des escaliers recouverts de moquette lorsque vous utilisez les accessoires.

Cleaner description

Descripción de la aspiradora

Description de l'appareil



29

1. Handle
2. Cord hooks: wrap cord around hooks for storage. The top hook can be rotated right or left for easy cord release.
3. Bag cap
4. ON/OFF switch: located on side of handle.
5. Outer bag
6. Stair cleaning handle: located on lower edge of bag.
7. Handle release lever: step on lever to lower handle to operating or low position.
8. Cleaner body
9. Nozzle control knob: slide knob to correct setting for height of carpet being cleaned.
10. Headlight (some models)
11. Furniture guard: helps prevent cleaner from marking furniture.
12. Hood
13. Hose door: open door to connect hose to cleaner.
14. Hose
15. Tool rack
16. Dusting brush
17. Wand(s)
18. Furniture nozzle
19. Crevice tool

The assembled cleaner will look like the drawing above.

Operate cleaner only at voltage specified on data plate on bottom of cleaner.

1. Mango
2. Ganchos para el cordón: enrosque el cordón alrededor de los ganchos, para guardarlo. El gancho superior se puede girar a la derecha o a la izquierda para soltar el cordón con facilidad.
3. Tapa de la bolsa
4. Interruptor ON/OFF: ubicado en el costado del mango.
5. Bolsa exterior
6. Mango para limpieza de escalones: ubicado en el borde inferior de la bolsa.
7. Palanca para destrabar el mango: pise la palanca para bajar el mango a la posición operativa o inferior.
8. Cuerpo de la aspiradora
9. Botón controlador de la boquilla: deslice el botón adecuándolo a la altura de la alfombra que se desea limpiar.
10. Luz delantera (algunos modelos)
11. Protección para muebles: ayuda a impedir que la aspiradora marque los muebles.
12. Cubierta
13. Puerta de la manguera: abra la puerta para conectar la manguera a la aspiradora.
14. Manguera
15. Soporte para accesorios
16. Cepillo para polvo
17. Tubo(tubos)
18. Boquilla para muebles
19. Boquilla para hendiduras

La aspiradora ensamblada se verá como en la ilustración de más arriba.

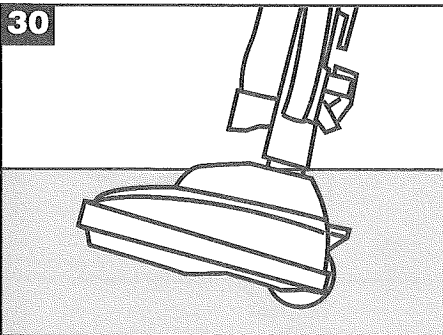
Haga funcionar la aspiradora solamente con el voltaje especificado en la placa de datos que se encuentra en la parte inferior de la aspiradora.

1. Manche
2. Crochets pour cordon : avant de ranger l'appareil, enroulez le cordon autour des crochets. On peut faire pivoter le crochet supérieur vers la gauche ou la droite pour faciliter le déroulage.
3. Couvercle du sac
4. Interrupteur MARCHÉ/ARRÊT : sur le côté du manche.
5. Sac extérieur
6. Poignée pour escaliers : sur l'extrémité inférieure du sac.
7. Levier de déblocage du manche: appuyez pour incliner le manche en position d'utilisation ou en position basse.
8. Corps de l'aspirateur
9. Réglage de la buse : faites coulisser le bouton en fonction de l'épaisseur de la moquette aspirée.
10. Éclairage frontal (certains modèles uniquement)
11. Contour antichocs : protége vos meubles des coups et rayures.
12. Capot
13. Volet d'aspiration : soulevez le volet pour fixer le boyau à l'aspirateur.
14. Boyau
15. Porte-accessoires
16. Brosse à épousseter
17. Rallonge(s)
18. Bec suceur
19. Bec pour mobilier

Tout assemblé, l'aspirateur doit ressembler au schéma ci-dessous.

Ne faites fonctionner l'aspirateur qu'à la tension indiquée sur la plaque d'identification située à la base de l'appareil.

How to use



To reduce the risk of electric shock, this appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. Do not change the plug in any way.

To turn cleaner on, push switch up.
To turn cleaner off, push switch down.

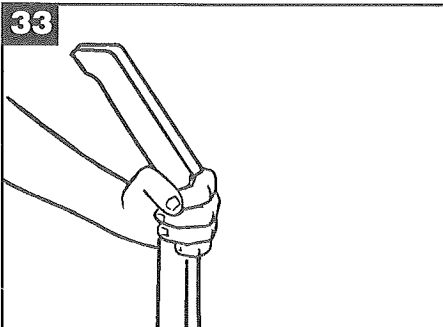
30 Plug cord into electrical outlet. Turn cleaner on and, with handle in upright position, pull back on handle until front of cleaner is lifted off the carpet. This insures that the paper bag is inflated.

31 Handle positions

The handle of your cleaner has three positions; **upright** for storage and when using cleaning tools; **operating position** for general operation on carpet and floors; **low** for reaching under low furniture. Step on handle release lever to lower handle.

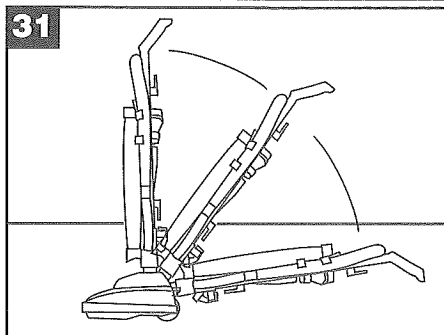
32 Transporting cleaner

To move your cleaner from room to room, put handle in upright position, tilt cleaner back on rear wheels and push forward.



33 The cleaner can also be moved by lifting it as shown.

Cómo usar



Para reducir el riesgo de choque eléctrico, este artefacto eléctrico tiene un enchufe polarizado (una clavija es más ancha que la otra). Este enchufe calza en una toma de corriente polarizada de una manera solamente. Si no entra totalmente en la toma de corriente, invierta el enchufe. Si todavía no calza, pida a un electricista calificado que le instale una toma de corriente apropiada. No le haga ninguna modificación al enchufe.

Para encender la aspiradora, empuje el interruptor hacia arriba. Para apagarla, empújelo hacia abajo.

30 Enchufe el cordón en una toma de corriente eléctrica. Encienda la aspiradora y, con el mango en posición vertical, tire hacia atrás el mango hasta que la parte delantera de la aspiradora esté elevada de la alfombra. Esto asegura que la bolsa de filtro se infle.

31 Posiciones del mango

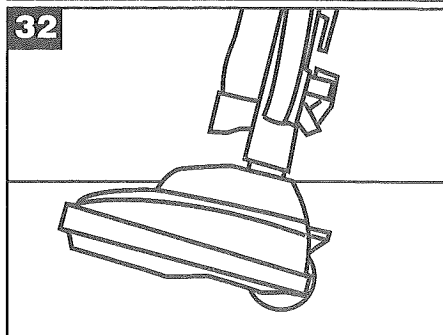
El mango de la aspiradora tiene tres posiciones: **vertical** para guardarla y cuando se usan los accesorios de limpieza; **operativa para** el manejo general sobre alfombras y pisos; **baja** para meterla debajo de los muebles bajos. Pise la palanca para destrabar el mango para bajarlo.

32 Transporte de la aspiradora

Para trasladar la aspiradora de una habitación a otra, ponga el mango en la posición vertical, incline la aspiradora hacia atrás sobre las ruedas traseras y empújela hacia delante.

33 La aspiradora también se puede trasladar levantándola como se muestra.

Utilisation



Afin de réduire le risque de choc électrique, cet appareil est muni d'une fiche polarisée (une des lames est plus large). Cette fiche ne peut être insérée dans une prise polarisée que d'une seule façon. Si la fiche ne peut être insérée dans la prise, retournez-la. Si elle ne peut toujours pas être insérée dans la prise, faites installer une prise adéquate par un électricien qualifié. Ne modifiez pas la fiche.

Pour mettre l'appareil en marche, basculez l'interrupteur vers le haut. Pour l'arrêter, basculez-le vers le bas.

30 Branchez le cordon dans une prise électrique. Mettez l'aspirateur en marche et le manche en position verticale, et inclinez le manche jusqu'à ce que la partie avant de l'aspirateur se relève. Ceci garantit que le sac jetable est gonflé.

31 Positions du manche

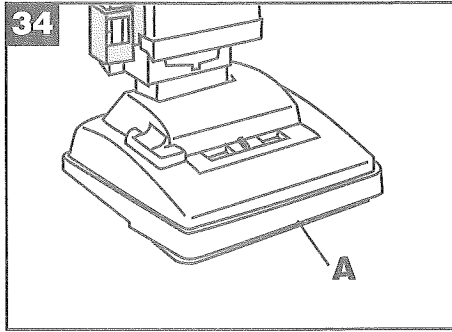
Le manche de l'aspirateur comporte trois positions : **verticale** pour le rangement ou l'utilisation d'accessoires de nettoyage; **utilisation** pour l'entretien général des moquettes et planchers; **basse** pour permettre de nettoyer sous les meubles bas. Appuyez sur le levier de déblocage du manche pour l'abaisser.

31 Transport de l'aspirateur

Pour transporter l'aspirateur d'une pièce à une autre, placez le manche en position verticale, inclinez l'aspirateur vers l'arrière sur ses roues, et poussez le.

33 On peut également transporter l'aspirateur en le soulevant par la poignée comme illustré.

Carpet height adjustment

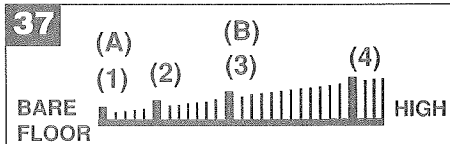


34 The cleaning of carpet and rugs takes place at the nozzle (A).

35 If it is necessary to raise and lower the nozzle for various carpet pile heights, slide the nozzle control knob to the desired setting.

36 For ease in sliding knob, the handle should be in the upright position (A).

The nozzle will not move into the adjusted position until the cleaner handle is lowered to the operating position (B).



37 For maximum cleaning performance, the following carpet height settings are recommended.

Cleaners with Two settings:

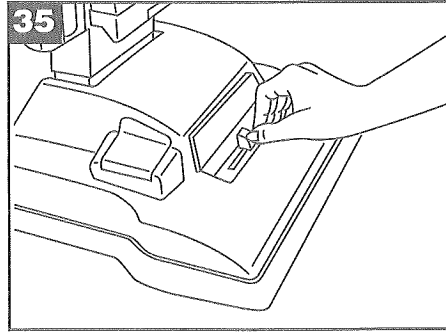
- **Setting 1 (A):** for bare floors and all carpet types
- **Setting 2 (B):** if easier pushing effort is desired while maintaining good cleaning performance.

Cleaners with Four Settings:

- **Lowest setting (1):** for bare floors and low pile, level loop, kitchen type carpet.
- **Next setting (2):** for other types of carpet.
- **Higher settings (3-4):** for very deep pile carpet where easier pushing effort is desired, while maintaining good cleaning performance.

Note: If the cleaner is difficult to push, slide knob to the next higher setting.

Ajuste según la altura de la alfombra

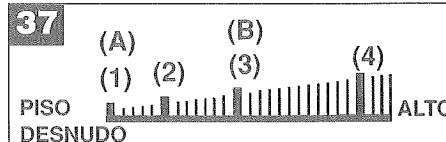


34 La aspiración de las alfombras y tapetes se lleva a efecto en la boquilla (A).

35 En caso de ser necesario elevar y bajar la boquilla para las distintas alturas del pelo de la alfombra, deslice el botón controlador de la boquilla a la posición deseada.

36 Para facilitar el deslizamiento del botón, el mango debe estar en la posición vertical (A).

La boquilla no se moverá a la posición ajustada hasta después de bajar el mango de la aspiradora a la posición operativa (B).



37 Para obtener el máximo de eficiencia de limpieza, se recomiendan los ajustes siguientes:

Aspiradoras con dos posiciones:

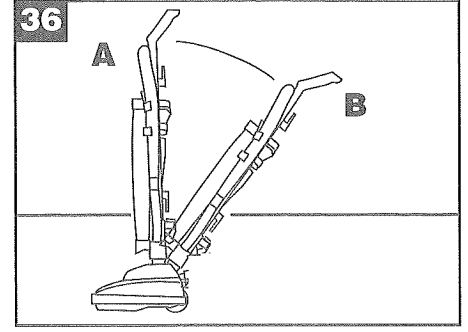
- **Posición 1 (A):** para pisos desnudos y todo tipo de alfombras
- **Posición 2 (B):** si se desea disminuir el esfuerzo de empuje en tanto que se mantiene una buena eficiencia de limpieza.

Aspiradoras con cuatro posiciones:

- **Posición más baja (1):** para pisos desnudos y alfombras de tipo cocina, pelo corto y bucle.
- **Posición siguiente (2):** para otros tipos de alfombras.
- **Posiciones más altas (3-4):** para alfombras de pelo muy denso cuando se desea un esfuerzo de empuje más fácil en tanto que se mantiene una buena eficiencia de limpieza.

Nota: Si le cuesta mucho empujar la aspiradora, deslice el botón a la posición más alta siguiente.

Réglage selon l'épaisseur des tapis

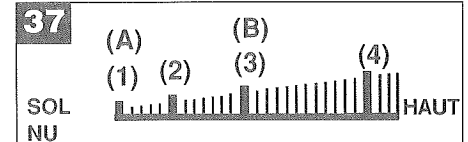


34 Le nettoyage des moquettes et tapis se fait à partir de la buse (A).

35 Il est nécessaire de régler la hauteur de la buse selon l'épaisseur des tapis en faisant coulisser le bouton sur la position désirée.

36 Pour faciliter le réglage, mettez le manche en position verticale (A).

La hauteur de la buse ne peut pas être modifiée tant que le manche n'est pas baissé en position d'utilisation (B).



37 Pour favoriser une bonne efficacité de nettoyage, nous recommandons les réglages suivants :

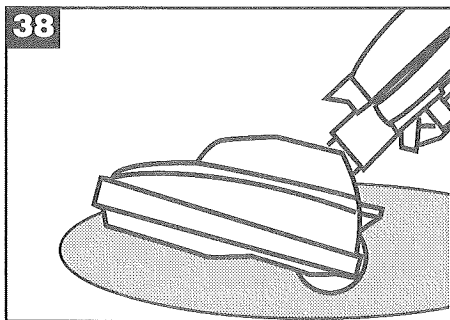
Aspirateurs à deux réglages :

- **Réglage le plus bas (A):** Pour sol nus et tous les types de moquette.
- **Réglage le plus haut (B):** Si vous souhaitez diminuer l'effort de poussée tout en conservant un bon nettoyage.

Aspirateurs à quatre réglages :

- **Réglage le plus bas (1):** Pour sols nus et les moquettes de type cuisine, bouclées, de faible épaisseur.
- **Réglage suivant (2):** Pour les autres types de moquette.
- **Réglages plus élevés (3-4):** Pour des moquettes très épaisses pour lesquelles un effort de poussée moindre est souhaité, tout en conservant un bon nettoyage.

Remarque: Si l'aspirateur est difficile à pousser, réglez le bouton sur la position supérieure suivante.



38 Cleaning light-weight flexible rugs

Stand on one end of rug and move cleaner toward other end or edge. Before reaching edge, push down on handle. This will lift up the nozzle (front of cleaner) and will prevent rug from clinging to cleaner. Continue to lift up nozzle so that when you have reached the edge, it is completely off the rug. Move cleaner back to start again, lower nozzle, and use only forward strokes.

39 Edge cleaning

Edge cleaning is provided on both sides of nozzle to remove dirt in carpet near baseboards and furniture. Guide either side of nozzle parallel to edge of carpet or furniture.

40 Stair cleaning

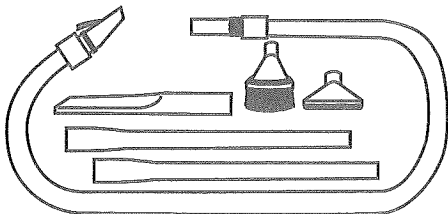
A stair cleaning handle has been designed for ease in using your cleaner on stairs. With handle in operating position, place fingers under edge of stair cleaning handle and guide cleaner with other hand on upper handle.

As an alternative, you may use the hose and furniture nozzle for stair cleaning. Cleaning from bottom to top.

When using cleaning tools, the agitator will continue to rotate.

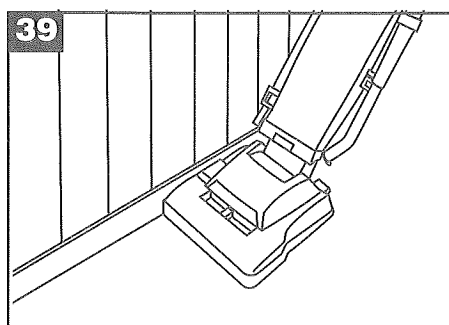
CAUTION: To avoid personal injury or unnecessary wear to carpet, and to prevent the cleaner from falling, use extra care if cleaner is placed on stairs.

41 Cleaning tools



Tool set includes a hose, wand(s)*, crevice tool, furniture nozzle and dusting brush.

*some models include two wands



38 Limpieza de tapetes livianos y flexibles

Párese en un extremo del tapete y pase la aspiradora hacia el otro extremo u orilla. Antes de llegar a la orilla, empuje hacia abajo el mango. Con ello elevará la boquilla (frente de la aspiradora) e impedirá que el tapete se adhiera a la aspiradora. Siga levantando la boquilla de modo que al llegar a la orilla esté totalmente fuera del tapete. Mueva la aspiradora hacia atrás para comenzar otra vez, baje la boquilla y haga pasadas hacia adelante solamente.

39 Limpieza de los bordes

Es posible usar ambos costados de la boquilla para aspirar la alfombra cerca de los zócalos y los muebles. Pase cualquiera de los costados de la boquilla paralelo a la orilla de la alfombra o el mueble.

40 Limpieza de escaleras

Se ha diseñado un mango para limpiar los escalones. Con el mango en la posición operativa, coloque los dedos debajo del borde del mango para limpiar escalones y pase la aspiradora con la otra mano puesta en el mango superior.

Como alternativa, en la limpieza de los escalones puede usar la manguera y la boquilla para muebles. Limpie empezando de abajo hacia arriba.

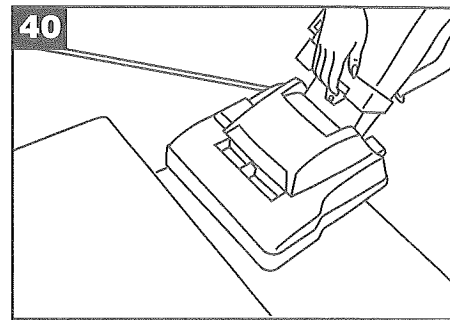
Durante el uso de los accesorios de limpieza, el agitador continúa girando.

PRECAUCION: Para evitar lesiones personales o el desgaste innecesario de la alfombra, y para impedir la falla de la aspiradora, ponga más cuidado al apoyar la aspiradora en los escalones.

41 Accesorios de limpieza

El juego de accesorios comprende una manguera, tubo(tubos)*, boquilla para hendiduras, boquilla para muebles y cepillo para polvo.

*algunos modelos tienen dos tubos



38 Nettoyage des tapis minces et légers

Avancez sur une extrémité du tapis et déplacez l'aspirateur vers l'autre extrémité. Avant d'atteindre le bord, poussez le manche vers le bas. Ceci relèvera la buse (avant de l'aspirateur) et empêchera le tapis de s'accrocher à l'aspirateur. Continuez de soulever la buse de façon que, dès que vous atteignez le bord, elle ne soit plus en contact avec le tapis. Reculez l'aspirateur et recommencez, en baissant la buse et en faisant des mouvements courts vers l'avant.

39 Nettoyage sur les côtés

Des brosses de nettoyage sont prévues sur les deux côtés de la buse pour décoller la saleté près des plinthes et des meubles. Guidez l'un des côtés de la buse parallèlement au bord du tapis ou du meuble.

40 Nettoyage des escaliers

Une poignée a été spécialement conçue pour faciliter le nettoyage des escaliers. Tout en gardant le manche en position de marche, placez les doigts sous la poignée et guidez l'appareil de l'autre main avec le haut du manche.

Vous pouvez également vous servir du boyau et du bec pour mobilier pour ce type de nettoyage.

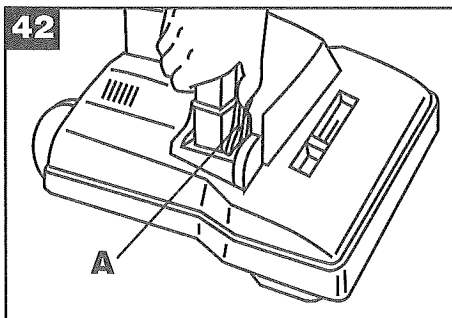
L'agitateur continue de tourner lors de l'utilisation des accessoires.

ATTENTION : Afin d'éviter tout danger de blessures, de chute de l'appareil, et pour ne pas user la moquette inutilement, soyez très vigilant lorsque l'appareil est placé sur des marches d'escalier.

41 Accessoires de nettoyage

Le lot d'accessoires comprend : un boyau, rallonge(s)*, un bec suceur, un bec pour mobilier et une brosse à épousseter.

*Certains modèles possèdent deux rallonges.



42 Attach hose to cleaner

Turn cleaner off before attaching or removing hose.

With cleaner handle in **upright position**, open hose door and insert hose connector until locked in position. Suction will automatically be diverted to the hose when cleaner is turned on.

To remove hose, press latch (A) on hose connector and pull up.

Note: Hose must be removed from tool door when cleaning carpet and rugs to insure proper cleaning performance.

CAUTION: Agitator continues to rotate while cleaner handle is in upright position. Avoid tipping cleaner or setting it on furniture, fringed area rugs or carpeted stairs.

43 Select proper tool

A. Dusting brush may be used for carved furniture, table tops, books, lamps, lighting fixtures, venetian blinds, baseboards, shutters, and registers.

B. Furniture nozzle may be used for upholstered furniture, draperies, mattresses, clothing, automobile interiors, and carpeted stairs.

C. Crevice tool may be used in tight spaces, corners and along edges in such places as dresser drawers, upholstered furniture, stairs and baseboards.

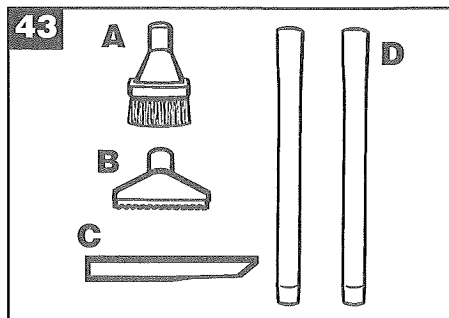
D. Wand(s)* are used to give extra length to your hose. Use them with any of the above tools.

*Some models include two wands

44 Attach wand and tools

The tools are attached to the hose or the wand in the same manner. Push tool firmly onto hose; twist tool slightly to tighten or loosen connection.

Use cleaning tools with cleaner handle in upright position.



42 Conecte la manguera a la aspiradora

Apague la aspiradora antes de conectar o desconectar la manguera.

Con el mango de la aspiradora en la **posición vertical**, abra la puerta de la manguera e inserte el conector en la manguera hasta que se traben en su lugar. La fuerza de succión será desviada automáticamente a la manguera al encender la aspiradora.

Para desconectar la manguera, oprima el pestillo (A) en el conector de la manguera y tire hacia arriba.

Nota: Desconecte la manguera de la puerta para accesorios mientras pasa la aspiradora en las alfombras y tapetes para asegurar una buena limpieza.

PRECAUCION: El agitador continuará girando mientras el mango de la aspiradora esté en posición vertical. Durante el uso de los accesorios, evite inclinar la aspiradora o colocarla sobre los muebles, alfombrillas con flecos o escalones alfombrados.

43 Escoja el accesorio adecuado

A. Cepillo para polvo - se puede usar para muebles tallados, cubiertas de mesas, libros, lámparas, apliqués, persianas venecianas, zócalos, celosías y tomas de aire.

B. Boquilla para muebles - se puede usar para muebles tapizados, cortinajes, colchones, interior de automóviles y escalones alfombrados.

C. Boquilla para hendiduras - se puede usar en espacios estrechos, rincones y a lo largo de los bordes en lugares como cajones de cómodas, muebles tapizados, escaleras y zócalos.

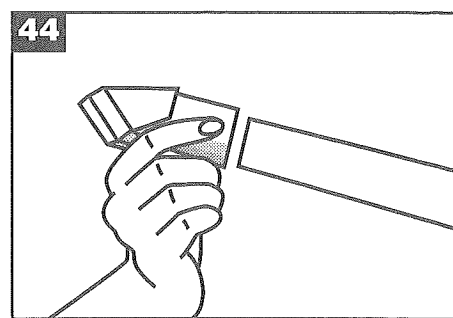
D. Tubo (tubos)* - se usan para alargar la manguera. Puede usarlos con cualquiera de los accesorios antes mencionados.

*Algunos modelos tienen dos tubos.

44 Conecte el tubo y los accesorios

Los accesorios se conectan a la manguera o al tubo de la misma manera. Empuje firmemente el accesorio contra la manguera; tuerza ligeramente el accesorio para apretar o soltar la conexión.

Use los accesorios de limpieza con el mango de la aspiradora en posición vertical.



42 Raccord du boyau à l'aspirateur

Éteignez l'appareil avant de raccorder ou de démonter le boyau.

Le manche en **position verticale**, ouvrez le volet d'aspiration et introduisez le raccord du boyau jusqu'à ce qu'il s'enclenche. L'aspiration se fera automatiquement par le boyau dès que l'aspirateur sera mis en marche.

Pour retirer le boyau, appuyez sur le verrou (A) situé sur le raccord et tirez.

Remarque : Lors du nettoyage des tapis et moquettes, retirez le boyau du volet d'aspiration afin que le nettoyage soit plus efficace.

ATTENTION : L'agitateur continue à tourner lorsque le manche est en position verticale. Évitez de faire basculer l'appareil ou de le poser sur des meubles ou des escaliers recouverts de moquette lors de l'utilisation des accessoires.

43 Sélection des accessoires

A. Brosse à épousseter à utiliser pour les meubles sculptés, dessus de table, livres, lampes, appareils d'éclairage, stores, plinthes, volets et registres.

B. Bec pour mobilier, pour les meubles capitonnés, tentures, tapisseries, matelas, vêtements, intérieurs d'automobiles et escaliers en moquette.

C. Bec suceur, pour les recoins, coins et rebords, tiroirs de commode, meubles capitonnés, escaliers et plinthes.

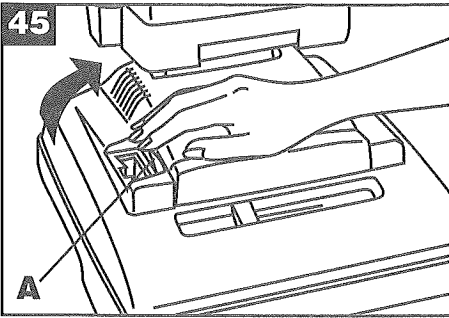
D. Rallonge(s)* du boyau. Attachez-y un des accessoires ci-dessus.

*Certains modèles possèdent deux rallonges.

44 Raccord du tube de rallonge et des accessoires

Les accessoires s'attachent au tube ou au boyau de la même manière. Enfoncez l'accessoire dans l'extrémité du boyau; pour l'emboîter ou le deboîter, tournez-le légèrement.

Lors de l'utilisation d'accessoires, mettez le manche en position verticale.



45 Clearing obstructions

To check for obstructions, first **turn cleaner off and disconnect from electrical outlet; then disconnect hose from cleaner.** Open hose door (A) and carefully remove any visible obstruction. If no obstruction is found, check hose and tools. Remove obstruction. To continue using tools, re-attach hose to cleaner. If no obstruction is found and a problem persists, contact your Hoover Factory Service Center or Authorized Warranty Service Dealer (Depot).

How to clean tools

To clean the hose, wipe off dirt with a cloth dampened in a liquid detergent. Rinse with a damp cloth. Cleaning tools may be washed in warm water with a detergent. Rinse and air dry before using.

Maintenance

Familiarize yourself with these home maintenance tasks as proper use and care of your cleaner will ensure continued cleaning effectiveness.

The filter bag When to replace

Check filter bag from time to time. It is recommended that you change the filter bag when dirt reaches the dotted line. If more dirt than this accumulates, your cleaner may not operate effectively.

CAUTION: Very fine materials, such as face powder, cornstarch, fireplace ashes or fireplace soot, may seal the filter bag and may cause it to burst even though it is only partially full of dirt. When cleaner is used to remove material of this nature, change filter bag often.

Where to buy

Filter bags may be purchased from your Authorized Hoover Dealer (Depot) or from a Hoover Factory Service Center. **When ordering filter bags, be sure to give the model number of your cleaner.**

Continued →

45 Desatascamiento de obstrucciones

Para ver si hay obstrucciones, primero **apague la aspiradora y desenchúfela de la toma de corriente eléctrica; en seguida desconecte la manguera de la aspiradora.** Abra la puerta (A) para manguera y extraiga cuidadosamente cualquier obstrucción visible. Si no encuentra ninguna, revise la manguera y los accesorios. Extraiga la obstrucción. Para continuar usando los accesorios, vuelva a conectar la manguera a la aspiradora. Si no encuentra ninguna obstrucción y el problema persiste, comuníquese con el Centro de Servicio de Fábrica Hoover o un Concesionario Autorizado de Servicio de Garantía de Hoover (Depósito).

Cómo limpiar los accesorios

Para limpiar la manguera, quite la suciedad con un trapo humedecido en un detergente líquido. Enjuague con un trapo húmedo. Puede lavar los accesorios de limpieza en agua caliente con detergente. Enjuague y deje secar al aire antes de usar.

Mantenimiento

Familiarícese con estas labores de mantenimiento domésticas. El uso y el cuidado apropiados de su aspiradora le asegurará un buen funcionamiento continuo.

Bolsa de filtro Cuándo reemplazarla

Revise la bolsa de filtro de vez en cuando. Se recomienda cambiar la bolsa de filtro cuando esté llena hasta la línea punteada. Si se acumula más suciedad que eso, la aspiradora no funcionará como es debido. **PRECAUCION: Los materiales muy finos como el polvo de maquillaje, el almidón, las cenizas u el hollín de la chimenea, pueden obstruir la bolsa de filtro y hacerla explotar aunque esté parcialmente llena. Cuando use la aspiradora para extraer material de esa naturaleza, cambie la bolsa de filtro más frecuentemente.**

Dónde comprarlas

Las bolsas de filtro puede comprarlas del Concesionario Autorizado de Servicio de Garantía de Hoover (Depósito) o de un Centro de Servicio de Fábrica Hoover. **Cuando haga el pedido de bolsas de filtro, no se olvide de dar el número de modelo de su aspiradora.**

Continúa →
15

45 Dégagement des engorgements

Avant tout, **éteignez l'aspirateur. Débranchez-le ensuite de la prise et ôtez-en le boyau.** Ouvrez le volet d'aspiration (A) et retirez avec précaution tout obstacle visible. Si vous ne trouvez rien, vérifiez le boyau et les accessoires et retirez l'obstacle. Pour continuer à utiliser les accessoires, réattachez le boyau à l'aspirateur. Si vous ne trouvez aucune obstruction et qu'un problème persiste, adressez-vous à votre centre de réparations Hoover ou à votre réparateur agréé par Hoover.

Nettoyage des accessoires

Pour nettoyer le boyau, épongez la saleté à l'aide d'un chiffon humidifié avec un nettoyant liquide. Rincez avec un chiffon humide. Vous pouvez nettoyer les accessoires dans de l'eau chaude avec un produit nettoyant. Rincez et séchez avant de les réutiliser.

Entretien

Familiarisez-vous avec ces tâches d'entretien domestique. Une bonne utilisation et un bon entretien de l'aspirateur assurent une efficacité continue.

Sac-filtre Fréquence de remplacement

Vérifiez le sac-filtre de temps en temps. Remplacez-le lorsque la poussière accumulée atteint le pointillé. Si le sac-filtre est trop plein, l'appareil ne fonctionne pas de façon efficace.

ATTENTION : Des matières très fines comme la poudre à maquillage, l'amidon de maïs, les cendres ou la suie, peuvent obstruer le filtre jetable qui peut éclater même s'il n'est pas complètement plein. Si vous aspirez de telles matières, changez souvent le sac-filtre.

Où les trouver

Vous trouverez ces sacs-filtres auprès de votre détaillant Hoover ou d'un centre de réparations Hoover. **Lorsque vous passez commande, assurez-vous de donner le numéro du modèle de votre aspirateur.**

T.S.V.P. →

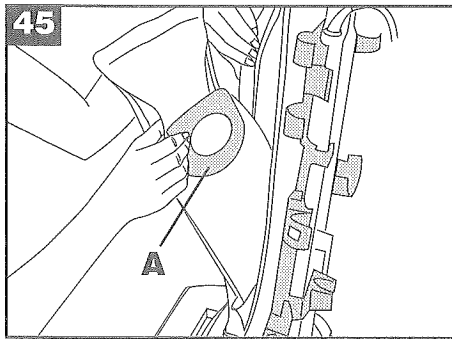
The bag (cont'd)

What to buy

For improved cleaning effectiveness, use only **Genuine HOOVER® Micro Filtration Type A** disposable filter bags.

Regular **HOOVER® bag Type A** disposable filter bags also fit your cleaner.

To assure that your cleaner operates at peak performance, it is imperative that you use only genuine HOOVER filter bags made by The Hoover Company. HOOVER bags can be identified by these trademarks —



How to replace

Disconnect cleaner from electric outlet.

45 To change filter bag, unzip outer bag, grasp sides of filter bag collar (A) and pull collar from tube.

Note: Do not clean out old filter bag and reuse. Discard used filter bag.

46 Hold new filter bag as shown. Align opening in filter bag with dirt tube (B).

Push (A) **firmly** onto (B).

Tuck in filter bag; zip outer bag.

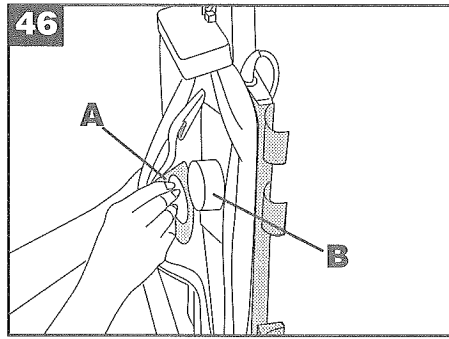
Bolsa de filtro (continuación)

Qué comprar

Para una limpieza mejor, use solamente bolsas de desechables filtros **Tipo A de microfiltración originales HOOVER®**.

Las **bolsas regular HOOVER® Tipo A** también son convenientes para su aspiradora.

Para tener la seguridad que su aspiradora funcione óptimamente, utilice solamente bolsas de filtro originales HOOVER fabricadas por The Hoover Company. Las bolsas de filtro HOOVER se identifican por estas marcas comerciales -



Cómo reemplazar

Desenchufe la aspiradora de la toma de corriente eléctrica.

45 Para cambiar la bolsa de filtro, abra el cierre de cremallera de la bolsa exterior, tome los lados del collar (A) de la bolsa y extraiga el collar del tubo.

Nota: No limpie la bolsa de filtro vieja ni la reutilice. Tirela a la basura.

46 Sujete la bolsa de filtro nueva como se muestra. Alinee la boca de la bolsa con el tubo (B).

Empuje (A) **firmemente** contra (B).

Acomode la bolsa de filtro; cierre la cremallera de la bolsa exterior.

Sac-filtre (suite)

Type de filtre

Afin d'obtenir la propreté maximale, employez les sacs-filtres jetables **HOOVER® à micro-filtres de type A**.

Les sacs **HOOVER® de Type A** conviennent à votre aspirateur et procurent de bons résultats.

Afin que l'aspirateur fonctionne au meilleur de son rendement, n'utilisez que les sacs-filtres d'origine HOOVER, distribués par Hoover Canada. Les sacs-filtres HOOVER se repèrent aux marques de commerce ci-contre.



Mode de remplacement

Débranchez l'aspirateur.

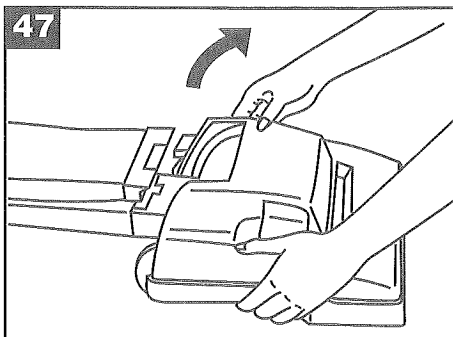
45 Pour changer le sac-filtre, ouvrez la fermeture à glissière du sac extérieur, prenez le collier du sac-filtre par les bords (A) et dégagez-le du tube.

Remarque : Ne nettoyez pas un vieux sac-filtre pour le réutiliser. Jetez le sac-filtre usagé.

46 Tenir le nouveau sac-filtre comme indiqué. Mettre en face l'ouverture du sac-filtre avec celle du tube à poussière (B).

Enfoncez (A) **fermement** sur (B).

Introduisez le sac-filtre et fermez la glissière du sac extérieur.



The headlight

(some models only)

What to buy

This cleaner uses a 12 volt, wedge base type 912 bulb, Hoover part **No. 27313-101**.

How to replace

Disconnect cleaner from electrical outlet.

47 To remove hood, follow steps for Figs. 54-56 of "How to replace belt," pages 19-20.

48 Remove bulb by pulling straight out of socket; push bulb into socket until it locks in place.

49 Place hood on cleaner body and press firmly to snap all four latches. Pull up on hood slightly to make sure all four latches are secured.

Push nozzle control knob back onto front of cleaner.

The belt

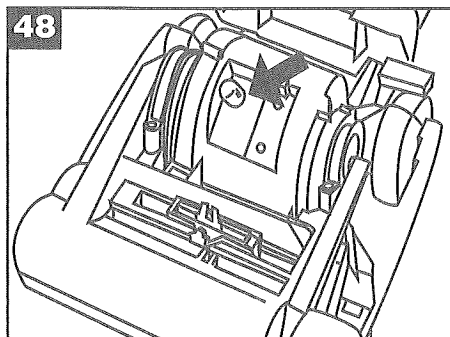
The belt on your HOOVER cleaner causes the agitator to rotate and is important for the effective operation of the cleaner. The belt is located under the bottom plate of the cleaner and should be checked from time to time to be sure it is in good condition.

When to replace

To check belt, remove bottom plate and hood as shown in "How to replace belt." Replace belt if it is stretched, cut or broken.

What to buy

To assure effective operation, use only genuine HOOVER belts with your cleaner. When purchasing a new belt, ask for Hoover part **No. 38528-027**.



La luz delantera

(algunos modelos solamente)

Qué comprar

Esta aspiradora usa una bombilla de 12 voltios, con base de cuña 912, pieza **no. 27313-101** de Hoover.

Cómo reemplazar

Desenchufe la aspiradora de la toma de corriente eléctrica.

47 Para quitar la cubierta, siga los pasos para las figuras 54-56 de "Cómo reemplazar la correa," en las páginas 19-20.

48 Extraiga la bombilla tirándola fuera del receptáculo; empuje la bombilla nueva dentro del receptáculo hasta que encaje en su lugar.

49 Coloque la cubierta sobre el cuerpo de la aspiradora y presione firmemente para calzar los cuatro pasadores. Tire ligeramente de la cubierta hacia arriba para asegurarse que los cuatro pasadores estén bien sujetos.

Coloque nuevamente el botón contralador de la boquilla presionándolo sobre el frente de la aspiradora.

La correa

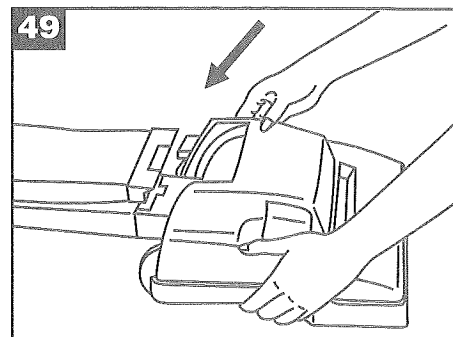
La correa de su aspiradora HOOVER hace posible que el agitador gire, y es importante para el funcionamiento eficaz de la aspiradora. La correa está localizada debajo de la placa inferior de la aspiradora, y debe ser revisada de vez en cuando para asegurarse que esté en buen estado.

Cuándo reemplazar

Para inspeccionar la correa, extraiga la placa inferior según se muestra en "Cómo reemplazar la correa." Si la correa está estirada, cortada o rota, reemplácela.

Qué comprar

Para asegurar un buen funcionamiento, use solamente correas originales HOOVER con su aspiradora. Al comprar una correa nueva solicite la pieza **no. 38528-027** de Hoover.



Éclairage

(certains modèles uniquement)

Type d'ampoule

Utilisez des ampoules Hoover de 12 volts à culot poussoir, type 912, n° de pièce **27313-101**.

Mode de remplacement

Débranchez l'aspirateur de la prise électrique.

47 Pour retirer le capot, suivez les étapes pour Figs. 54 à 56 de "Mode de remplacement de la courroie," pages 19 et 20.

48 Retirez l'ampoule en la tirant hors de sa douille; enfoncez l'ampoule neuve dans la douille jusqu'à ce qu'elle soit bien enclenchée.

49 Remplacez le capot sur le corps de l'appareil et appuyez fermement pour enclencher les quatre loquets. Tirez légèrement sur le capot pour vérifier si les quatre loquets sont bien enclenchés.

Réenfoncez le bouton de réglage de la buse sur l'avant de l'appareil.

Courroie

La courroie permet à l'agitateur de tourner. Elle est très importante en ce qui concerne le bon fonctionnement de votre aspirateur HOOVER. Elle est placée sous la plaque du dessous de l'appareil et devrait être vérifiée de temps en temps.

Fréquence de remplacement

Pour en vérifier l'état, retirez la plaque du dessous de l'appareil (voir page suivante, partie « Mode de remplacement »). Remplacez-la si elle est détendue, coupée ou cassée.

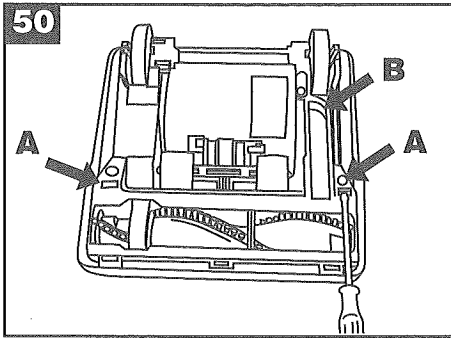
Type

Pour un bon fonctionnement, n'utilisez que des courroies d'origine HOOVER, et demandez le n° de pièce **38528-027**.

Continued →

Continúa →

T.S.V.P. →



The belt (cont'd)

How to replace

Disconnect cleaner from electrical outlet.

Place handle in operating position and turn cleaner over so bottom side is up.

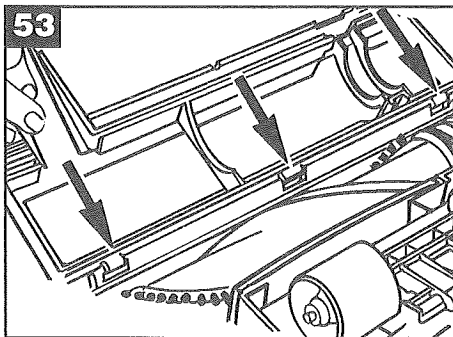
50 To remove bottom plate, insert end of flat screwdriver into wide area of right-hand slot (A) and push handle of screwdriver to the rear. Repeat in left-hand slot (A).

Lift extension (B) of bottom plate, rotate plate and remove from cleaner body.

51 Remove agitator and broken agitator belt.

(If belt is not broken but stretched or cut, proceed with steps for Figs. 54-56 and pull belt off motor pulley. Then continue with Fig. 52).

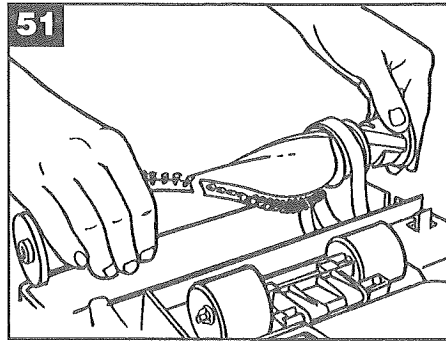
52 Slip agitator through new belt (with lettering toward outside of cleaner) and position belt in belt guide (A). Push end of belt into opening in cleaner body. Reposition agitator making sure to align flat sides of projection (B) on belt end of agitator with flat sides of slot (C) in cleaner body.



53 Place the three tabs on bottom plate into slots in front of cleaner body. Snap bottom plate into place over agitator.

54 Remove hood by turning cleaner over and removing nozzle control knob on front of hood – grasp knob and pull up.

Continued →



La correa (continuación)

Cómo reemplazar

Desenchufe la aspiradora de la toma de corriente eléctrica.

Coloque el mango en la posición operativa e invierta la aspiradora.

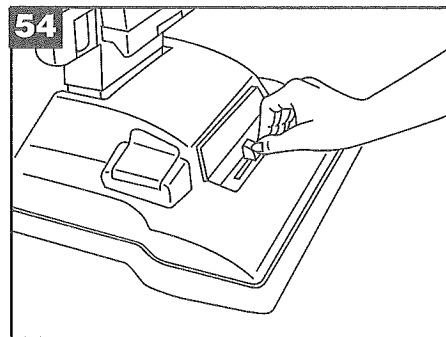
50 Para extraer la placa inferior, inserte el extremo de un destornillador plano dentro del área ancha de la ranura derecha (A) y empuje el mango del destornillador hacia atrás. Repita en la ranura izquierda (A).

Levante la extensión (B) de la placa inferior, gire la placa y extraiga del cuerpo de la aspiradora.

Extraiga el agitador y la correa rota del agitador.

51 (Si la correa no está rota, pero está estirada o cortada, proceda con los pasos para las figuras 54-56 y extraiga la correa de la poulie del motor. Después proceda con la figura 52).

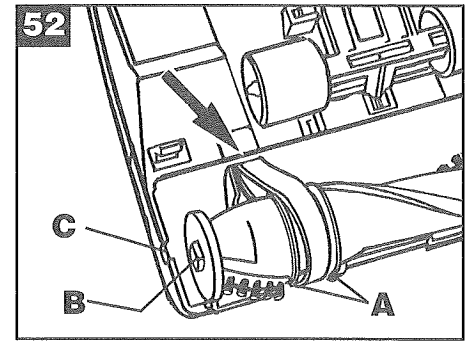
52 Deslice el agitador a través de la correa nueva (con las letras hacia fuera de la aspiradora) y coloque la correa en la guía de la correa (A). Empuje el extremo de la correa dentro de la abertura del cuerpo de la aspiradora. Vuelva a colocar en posición el agitador asegurándose de alinear los lados planos de la proyección (B) sobre el extremo de la correa del agitador con los lados planos de la ranura (C) del cuerpo de la aspiradora.



53 Coloque las tres aletas de la placa inferior dentro de las ranuras en la parte delantera del cuerpo de la aspiradora. Encaje la placa inferior en su lugar sobre el agitador.

54 Extraiga la cubierta invirtiendo la aspiradora y extrayendo el botón controlador de la boquilla en la parte delantera de la cubierta — sujete el botón y tire hacia arriba.

Continúa →



Courroie (suite)

Mode de remplacement

Débranchez l'aspirateur de la prise électrique.

Placez le manche en position d'utilisation et retournez l'aspirateur.

50 Pour ôter la plaque du dessous, placez la lame d'un tournevis à l'intérieur de la fente à droite comme illustré (A), et tournez en soulevant la plaque à l'endroit indiqué. Répétez l'opération pour l'autre côté (A).

Soulevez la rallonge (B) de la plaque inférieure, faites tourner la plaque et ôtez-la du boîtier de l'aspirateur.

51 Déposez l'agitateur et la courroie d'agitateur cassée.

(Si la courroie n'est pas cassée mais étirée ou coupée, suivez les étapes pour Figs. 54 à 56 et dégagez-la de la poulie du moteur. Puis, continuez avec Fig. 52.)

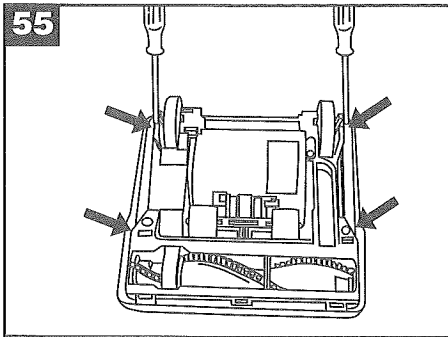
52 Glissez l'agitateur dans la nouvelle courroie (le lettrage vers l'extérieur de l'aspirateur) et placez la courroie dans le guide-courroie (A). Engagez l'extrémité inférieure de la courroie dans l'ouverture du corps de l'aspirateur.

Reposez l'agitateur en vous assurant d'aligner les côtés plats du mentonnet (B) côté courroie de l'agitateur sur les côtés plats de la fente (C) du boîtier de l'aspirateur.

53 Placez les trois languettes de la plaque inférieure dans les fentes à l'avant du corps de l'aspirateur. Enclenchez la plaque inférieure sur l'agitateur.

54 Retirez le capot en retournant l'aspirateur et en déposant le bouton de réglage de la buse, à l'avant du capot; agrippez et tirez sur le bouton.

T.S.V.P. →



55 Place handle in operating position and turn cleaner over. Insert end of flat screwdriver into one of the four slots beside an arrow on bottom of cleaner.

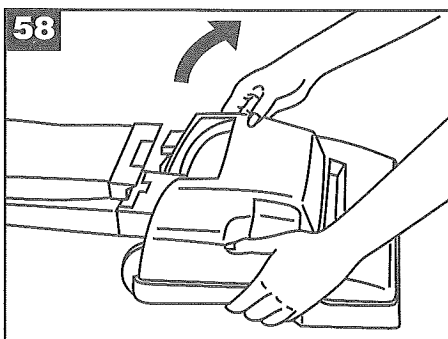
For slots nearest rear wheels, push handle of screwdriver toward cleaner handle; for remaining two slots, pry outward to release latches.

56 Turn cleaner over and lift off hood.

57 Stretch new belt onto motor pulley (A).

Extra effort may be required to stretch belt onto pulley.

Turn agitator, making sure belt is not pinched between agitator and cleaner body. The belt must rotate freely inside the belt guide. If the agitator does not turn, remove bottom plate and reposition belt in the belt guide.



58 Replace hood and nozzle control knob.

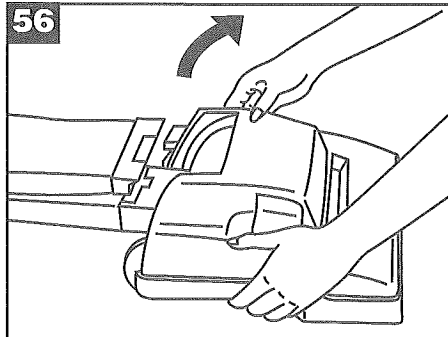
The agitator

When to replace

Disconnect cleaner from electrical outlet.

When agitator brushes are worn, the agitator should be replaced.

59 To check condition of brushes, move edge of a card across bottom plate while turning agitator. To maintain cleaning effectiveness, replace agitator if brushes do not touch card.



55 Coloque el mango en la posición operativa e invierta la aspiradora. Inserte el extremo de un destornillador plano dentro de una de las cuatro ranuras al lado de una flecha debajo de la aspiradora.

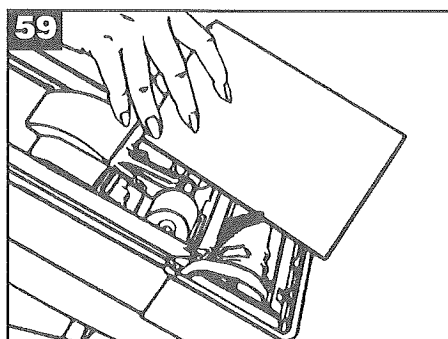
Para las ranuras más cercanas a las ruedas traseras, empuje el mango del destornillador hacia el mango de la aspiradora; para las dos ranuras restantes, palanquee hacia fuera para soltar los pasadores.

56 Invierta la aspiradora y levante cubierta.

57 Estire la correa nueva sobre la polea del motor (A).

Puede requerirse un esfuerzo adicional para estirar la correa nueva sobre la polea.

Gire el agitador, asegurándose que la correa no esté atascada entre el agitador y el cuerpo de la aspiradora. La correa debe girar libremente dentro de la guía de la correa. Si el agitador no gira, extraiga la placa inferior y coloque nuevamente en posición la correa en la guía de la correa.



58 Coloque nuevamente la cubierta y el botón controlador de la boquilla.

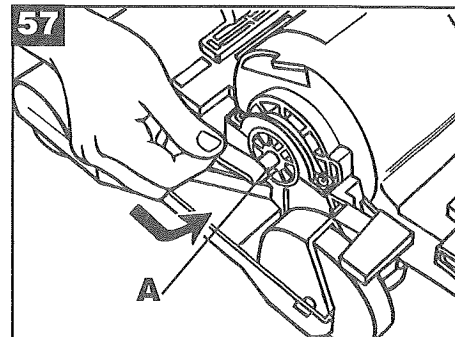
El agitador

Cuándo reemplazar

Desenchufe la aspiradora de la toma de corriente eléctrica.

Cuando las escobillas del agitador estén gastadas, se lo debe reemplazar.

59 Para inspeccionar la condición de las escobillas, pase el borde de una tarjeta a lo ancho de la placa inferior mientras hace girar el agitador. Para mantener una limpieza eficaz, reemplace el agitador si las escobillas no tocan la tarjeta.



55 Placez le manche en position d'utilisation et retournez l'aspirateur. Introduisez la lame plate d'un tournevis dans l'une des quatre fentes indiquées par une flèche sur le dessous de l'appareil.

Dans les fentes les plus proches des roulettes arrière, poussez le manche du tournevis vers le manche de l'aspirateur; dans les deux autres fentes, forcez vers l'extérieur pour débloquer les loquets.

56 Retournez l'aspirateur à l'endroit et soulevez le capot.

57 Étirez la courroie neuve sur la poulie du moteur (A).

Un effort supplémentaire peut être nécessaire pour étirer la courroie neuve sur la poulie.

Tournez l'agitateur en vérifiant que la courroie n'est pas coincée entre l'agitateur et le corps de l'aspirateur. Celle-ci doit pouvoir tourner librement dans le guide-courroie. Si l'agitateur ne tourne pas, ôtez la plaque inférieure et replacez la courroie dans le guide-courroie.

58 Reposez le capot et le bouton de réglage de la buse.

Agitateur

Fréquence de remplacement

Débranchez l'aspirateur et retirez le boyau.

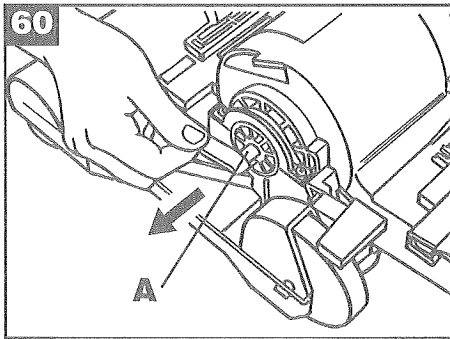
Lorsque les brosses de l'agitateur sont usées, il faut remplacer le manchon.

59 Pour vérifier l'état des brosses, déplacez le bord d'un carton sur la largeur de l'ouverture de l'agitateur lorsque ce dernier tourne. Pour maintenir un bon broissage, remplacez le manchon si les brosses ne touchent pas le carton.

Continued →

Continúa →

T.S.V.P. →



The agitator (cont'd) What to buy

The agitator may be replaced with either a single or double row of brushes.

Single row of brushes - Hoover part No. 48414-051.

Double row of brushes - Hoover part No. 48414-049.

How to replace

Disconnect cleaner from electrical outlet.

Remove hood as shown in Figs. 54-56 of "How to replace belt," pages 18-19.

60 Pull belt off motor pulley as shown.

Remove bottom plate as shown in Figs. 50-52 of "How to replace belt," page 18.

Remove agitator from cleaner and discard.

Reposition belt and new agitator beginning with Fig. 52.

El agitador (continuación) Qué comprar

El agitador se puede reemplazar con un rodillo de una o dos hileras de escobillas.

Una sola hilera de escobillas - no. de pieza 48414-051 de Hoover.

Dos hileras de escobillas - no. de pieza 48414-049 de Hoover.

Cómo reemplazar

Desenchufe la aspiradora de la toma de corriente eléctrica.

Saque la cubierta como se muestra en las figuras 54-56 de "Cómo reemplazar la correa," en las páginas 18-19.

60 Tire de la correa hasta sacarla de la polea del motor como se muestra.

Extraiga la placa inferior como se muestra en las figuras 50-52 de "Cómo reemplazar la correa," en la página 18.

Extraiga el agitador de la aspiradora y descártelo.

Coloque la correa y el agitador nuevo comenzando con la figura 52.

Agitateur (suite) Type de manchon

Vous pouvez remplacer le manchon avec un manchon à une ou deux brosses.

Manchon à une brosse : pièce Hoover - n° 48414-051.

Manchon à deux brosses : - n° 48414-049.

Mode de remplacement

Débranchez l'aspirateur et retirez le boyau.

Retirez le capot; voir schémas des Figs. 54 à 56 de "Mode de remplacement de la courroie", pages 18 et 19.

60 Dégagez la courroie de la poulie du moteur; voir schéma.

Retirez la plaque inférieure; voir schémas de Figs. 50 à 52 de "Mode de remplacement de la courroie," page 18.

Déposez l'agitateur de l'aspirateur et jetez-le.

Remplacez la courroie et le nouvel agitateur en vous référant à partir de la Fig. 52.

If you have a problem

If a minor problem occurs, it usually can be solved quite easily when the cause is found by using the checklist below.

Problem: Cleaner won't run

Possible Cause

Possible Solution

- **Not firmly plugged in.**
- Plug unit in firmly.
- **No voltage in wall plug.**
- Check fuse or breaker.
- **Blown fuse or tripped breaker.**
- Replace fuse or reset breaker.

Problem: Cleaner won't pick up

Possible Cause

Possible Solution

- **Broken or worn belt.**
- Replace belt.
- **Agitator brush roll worn.**
- Replace brush roll.
- **Bag full.**
- Change paper bag.

- **Incorrect carpet height setting.**
- Move nozzle control knob to type of carpet being cleaned.

Problem: Cleaner tools won't pick up

Possible Cause

Possible Solution

- **Hose clogged.**
- Remove hose and tools; remove obstruction.
- **Hose connector inserted incorrectly.**
- Re-insert hose connector properly. (pg. 14)

Problem: Cleaner hard to push

Possible Cause

Possible Solution

- **Incorrect carpet height setting.**
- Move nozzle control knob to a higher setting.

Lubrication

The motor is equipped with bearings that contain sufficient lubrication for the life of the motor. The addition of lubricant could cause damage. **Therefore, do not add lubricant to motor bearings.**

The agitator is equipped with two ball bearings that should be lubricated periodically by a Hoover Factory Service Center or an Authorized Hoover Warranty Service Dealer (Depot).

Si usted tiene un problema

Si ocurre un problema menor, generalmente puede resolverse con bastante facilidad cuando se halla la causa, utilizando la lista de verificación siguiente.

Problema: La aspiradora no funciona

Causa posible

Solución posible

- **No está firmemente enchufada.**
- *Enchufe firmemente el enchufe.*
- **No hay voltaje en la toma de corriente de la pared.**
- *Inspeccione el fusible o el interruptor.*

Problema: La aspiradora no aspira

Causa posible

Solución posible

- **La correa está rota.**
- *Cambie la correa.*
- **Las escobillas del rodillo están desgastadas.**
- *Cambie el rodillo de escobillas.*
- **La bolsa está llena.**
- *Cambie la bolsa de filtro.*

- **Ajuste incorrecto para la altura de la alfombra.**
- *Mueva el botón controlador de la boquilla a la posición correcta para el tipo de alfombra que se está limpiando.*

Problema: Los accesorios no aspiran

Causa posible

Solución posible

- **La manguera está obstruida.**
- *Desconecte la manguera y los accesorios; extraiga la obstrucción.*
- **El conector de la manguera está mal insertado.**
- *Vuelva a insertar conector (página 14)*

Problema: Cuesta mucho empujar la aspiradora

Causa posible

Solución posible

- **Ajuste incorrecto para la altura de la alfombra.**
- *Mueva el botón controlador de la boquilla a una posición de ajuste más alto.*

Lubricación

No es necesaria ninguna lubricación pues los cojinetes del motor y del rodillo de escobillas están permanentemente lubricados. **La adición de lubricante podría causar daños. Por lo tanto, no añada lubricante a los cojinetes del motor.**

El agitador tiene dos cojinetes de bolas lo que deberá lubricar periódicamente un Centro de Servicio de Fábrica Hoover o un Concesionario Autorizado de Servicio de Garantía Hoover (Depósito).

En cas de problème

Si un problème mineur se produit, il peut généralement être résolu facilement lorsque la cause en est identifiée grâce à la liste de contrôles ci-dessous.

Problème : L'appareil ne fonctionne pas

Cause possible

Solution possible

- **Fiche mal branchée.**
- *Branchez la fiche fermement.*
- **Pas de courant à la prise**
- *Vérifiez le fusible ou le disjoncteur.*
- **Fusible sauté ou disjoncteur déclenché.**
- *Changez le fusible ou mettez le disjoncteur à zéro.*

Problème : L'appareil n'aspire pas la poussière

Cause possible

Solution possible

- **Courroie cassée ou usée.**
- *Remplacez la courroie.*
- **Brosses de l'agitateur usées.**
- *Remplacez le manchon.*
- **Sac à poussière plein.**
- *Changez le sac-filtre jetable.*
- **Mauvais réglage de la buse.**
- *Ajustez le bouton de réglage de la buse selon le type de moquette.*

Problème : Les accessoires n'aspirent pas la poussière

Cause possible

Solution possible

- **Boyau obturé.**
- *Enlevez boyau et accessoires; retirez l'obstacle.*
- **Raccord du boyau mal emboîté.**
- *Réemboîtez correctement le raccord du boyau. (page 14)*

Problème : Aspirateur difficile à pousser

Cause possible

Solution possible

- **Mauvais réglage de la buse.**
- *Réglez la buse sur une position supérieure*

Graissage

Le moteur est muni de roulements qui sont suffisamment graissés pour bien fonctionner pendant toute la durée de service du moteur. Ajouter de l'huile ne ferait qu'endommager l'appareil. **Il ne faut donc ajouter aucun lubrifiant à aucun des roulements du moteur.**

L'agitateur est muni de deux roulements à billes qui, eux, ont besoin d'être graissés de façon périodique, par un centre de réparations Hoover ou chez un réparateur agréé par Hoover.

Cleaning Effectiveness Per Amp Rating

This is not an Amp rating. Amps do not measure dirt removal, only the amount of electricity used. Cleaning Effectiveness Per Amp is determined by dividing this model's Cleaning Effectiveness* by its Amps.

***Cleaning Effectiveness** is the percent value obtained from dividing:

(a) the geometric mean of the amount of embedded carpet dirt removed in testing under ASTM Test Method F608-89, by

(b) the value 29 (the geometric mean of the midpoints of the % dirt pickup scales selected by Hoover as a reference for its rating system).

Service

To obtain approved HOOVER service and genuine HOOVER parts, locate the nearest **Hoover Factory Service Center or Authorized Hoover Warranty Service Dealer (Depot)** by:

- checking the Yellow Pages under "Vacuum Cleaners - Household" OR
- checking the list of Factory Service Centers provided with this cleaner OR -
- calling 1-800-944-9200 for an automated referral of authorized service outlet locations (U.S. only)

Do not send your cleaner to The Hoover Company in North Canton for service, this will only result in delay.

If further assistance is needed, contact The Hoover Company Consumer Response Center, North Canton, Ohio 44720 Phone: 330-499-9499.

In Canada, contact Hoover Canada, Burlington, Ontario L7R 4A8, Phone: 1-800-263-6376.

Always identify your cleaner by the **complete** model number when requesting information or ordering parts. (The model number appears on the bottom of the cleaner.)

Eficacia de la limpieza por capacidad nominal de corriente

Esta no es una medición de la capacidad nominal de corriente. Los amperios (corriente) no miden la extracción de la suciedad, solamente la cantidad de electricidad consumida. La eficacia de la limpieza por la capacidad nominal de corriente se determina dividiendo la eficacia de la limpieza de este modelo por sus amperios.

***La eficacia de la limpieza** es el valor porcentual que se obtiene dividiendo:

(a) la media geométrica de la cantidad de suciedad medida en la alfombra extraída durante el ensayo según el método de prueba F608-89 de ASTM, por

(b) el valor 29 (la media geométrica de los puntos medios de las escalas de recolección de suciedad en % seleccionados por Hoover como referencia para este sistema de clasificación).

Servicio

Para obtener el servicio aprobado HOOVER y piezas originales HOOVER, localice el Centro de Servicio de Fábrica **Hoover** o el **Concesionario Autorizado de Servicio de Garantía de Hoover (Depósito) más cercano**:

- buscando en las Páginas Amarillas bajo "Vacuum Cleaners - Household" ("Aspiradoras - Artículos del Hogar") O -
- buscando en la lista de Centros de Servicio de Fábrica provista con esta aspiradora O -
- llamando al 1-800-944-9200 para una referencia automática de la ubicación de los centros de servicio autorizados (EE.UU. solamente)

No envíe su aspiradora a The Hoover Company en North Canton para servicio, esto sólo resultará en demoras.

Si requiere asistencia adicional, consulte con The Hoover Company Consumer Response Center, North Canton, Ohio 44720: Teléfono (330) 499-9499.

En Canadá, consulte con Hoover Canada, Burlington, Ontario L7R 4A8. Teléfono 1-800-263-6376.

Al solicitar información o pedir piezas, identifique siempre su aspiradora por el número **completo** de modelo. (El número de modelo figura en la parte inferior de la aspiradora.)

Effacité du nettoyage en fonction de l'intensité du courant

Ce n'est pas un ampérage nominal. Les ampères ne mesurent pas le retrait de la saleté, seulement le montant d'électricité utilisé. L'efficacité de nettoyage par ampère est déterminée en divisant l'efficacité de nettoyage* de ce modèle par son ampérage.

*L'efficacité de nettoyage est la valeur en pourcentage obtenue en divisant:

(a) la moyenne géométrique de la quantité de saleté incrustée dans la moquette retirée en test par la méthode de test ASTM F608-89, par

(b) la valeur 29 (la moyenne géométrique des valeurs médianes des échelles de pourcentage de poussière ramassée choisie par Hoover comme référence pour son système d'évaluation).

Réparations

Pour obtenir des pièces HOOVER d'origine et un service après-vente approuvé HOOVER, repérez le **centre de service après-vente Hoover ou le dépôt de service de garantie Hoover agréé le plus proche** :

- en consultant les pages jaunes de l'annuaire sous "Aspirateurs-domestiques" OU
- en examinant la liste des centres de service en usine fournie avec cet aspirateur OU
- en appelant Hoover Canada au 1-800-463-3923 (Montreal)

N'envoyez pas l'aspirateur pour réparation à Hoover Canada, à Burlington. Ceci n'entraînerait qu'un retard inutile.

Pour tout renseignement complémentaire, veuillez vous adresser à : **Hoover Canada, Burlington, Ontario L7R 4A8. 1-800-463-3923 (Montréal).**

Donnez toujours le numéro **complet** du modèle de votre aspirateur lorsque vous demandez des renseignements ou que vous commandez des pièces de rechange. (Le numéro du modèle se trouve au dos du capot de l'aspirateur.)

Full One Year Warranty (Domestic Use)

Your HOOVER® appliance is warranted in normal household use, in accordance with the Owner's Manual against original defects in material and workmanship for a period of one full year from date of purchase. This warranty provides, at no cost to you, all labor and parts to place this appliance in correct operating condition during the warranted period. This warranty applies when the appliance is purchased in the United States including its territories and possessions, or in Canada or from a U. S. Military Exchange. Appliances purchased elsewhere are covered by a limited one year warranty which covers the cost of parts only. This warranty does not apply if the appliance is used in a commercial or rental application.

Warranty service can only be obtained by presenting the appliance to one of the following authorized warranty service outlets. Proof of purchase will be required before service is rendered.

1. Hoover Factory Service Centers.
2. Hoover Authorized Warranty Service Dealers (Depots).

This warranty does not cover pick up, delivery, or house calls; however, if you mail your appliance to a Hoover Factory Service Center for warranty service, transportation will be paid one way.

While this warranty gives you specific legal rights, you may also have other rights which vary from state to state.

If further assistance is needed, or if there are questions concerning this warranty or the availability of warranty service outlets, write or phone the **Consumer Response Center, The Hoover Company, 101 East Maple St., North Canton, Ohio 44720. Phone 1-330-499-9499.**

For an automated referral of authorized service outlets in the U.S.A., phone 1-800-944-9200.

In Canada, contact **Hoover Canada, Burlington, Ontario L7R 4A8, 1-800-263-6376.**

Garantía completa por un año (Uso doméstico)

Su artefacto HOOVER® está garantizado, en caso de uso doméstico normal según el manual del propietario, contra defectos en el material y la fabricación por un período de un año a contar de la fecha de compra. La presente garantía cubre gratuitamente la mano de obra y las piezas necesarias para dejar este artefacto en buen estado de funcionamiento durante todo el período de garantía. Esta garantía es válida si el artefacto fue comprado en los Estados Unidos, en sus territorios y posesiones, o en Canadá o en una tienda situada en una base militar de EE.UU. Los artefactos comprados en otro lugar están cubiertos por una garantía limitada de un año que cubre solamente el costo de las piezas. Esta garantía no es válida si el artefacto es utilizado para uso comercial o de alquiler.

El servicio bajo garantía se puede obtener solamente presentando el artefacto en uno de los centros autorizados de servicio de garantía siguientes. Puede requerirse la presentación de un comprobante de compra antes de efectuar el servicio.

1. Centros de servicio de fábrica de Hoover.
2. Concesionarios autorizados de servicio de garantía de Hoover (Depósitos).

Esta garantía no cubre la recogida, la entrega, ni las visitas a domicilio; sin embargo, si usted envía su artefacto a un centro de servicio de fábrica de Hoover para un servicio de garantía, el transporte será pagado en una sola dirección.

En tanto que esta garantía le otorga derechos legales específicos, usted puede además tener otros derechos que varían de un estado a otro.

Ante cualquier duda respecto a esta garantía, o para averiguar la disponibilidad de centros de servicio de garantía, escriba o llame al **Consumer Response Center, The Hoover Company, 101 East Maple Street, North Canton, Ohio 44720. Teléfono 1-330-499-9499.**

Para una referencia automática de la ubicación de los lugares de servicio autorizados en los EE.UU., llame al 1-800-944-9200.

En Canadá, dirijase a **Hoover Canada, Burlington, Ontario L7R 4A8, 1-800-263-6376**

Garantie d'un an (Utilisation domestique)

Votre appareil HOOVER® est garanti, en cas d'utilisation domestique normale selon le mode d'emploi, contre tout défaut de matériaux et de fabrication pendant une période d'un an à partir de la date d'achat. La présente garantie couvre gratuitement la main-d'œuvre et les pièces nécessaires pour remettre l'aspirateur en état de bon fonctionnement durant toute la période de garantie. Cette garantie est valide si l'appareil est acheté aux États-Unis, dans ses territoires ou possessions, au Canada ou dans un magasin situé, sur une base militaire. Les appareils achetés ailleurs bénéficient d'une garantie d'un an limitée aux pièces. Cette garantie s'avère invalide si l'appareil est employé dans le commerce ou en location.

La réparation sous garantie ne peut être obtenue qu'en présentant l'appareil à l'un des centres agréés pour de telles réparations. La preuve de l'achat doit être présentée avant que le service ne soit effectué.


1. Les centres de réparations en usine Hoover.
2. Les réparateurs agréés Hoover pour les aspirateurs sous garantie.


La présente garantie ne couvre pas le ramassage, la livraison, ni la visite à domicile. Cependant, si vous envoyez votre appareil à un centre de réparations en usine Hoover pour un service de garantie, le prix du transport sera payé sur un aller.


Bien que la présente garantie vous donne des droits spécifiques légaux, vous pouvez aussi faire valoir d'autres droits qui peuvent varier d'un état à l'autre ou d'une province à l'autre.

Au cas où une aide supplémentaire serait nécessaire, pour toute question concernant la présente garantie, ou pour obtenir l'adresse des centres et réparateurs agréés, prière d'écrire ou de téléphoner au : **Service d'assistance du consommateur, The Hoover Company, 101 East Maple Street, North Canton, Ohio 44720 (É.-U.). Téléphone: 1-330-499-9499.**

Au Canada, contactez Hoover Canada, Burlington, Ont., L7R 4A8, 1-800-463-3923 (Montréal).

HOOVER y  son marcas registradas
THE HOOVER COMPANY, NORTH CANTON, OHIO 44720

HOOVER et  sont des marques déposées
THE HOOVER COMPANY, NORTH CANTON, OHIO 44720

HOOVER and  are registered trademarks
THE HOOVER COMPANY, NORTH CANTON, OHIO 44720